

Le manuel d'utilisation sous forme électronique a été mis en circulation conformément au «Termes et conditions des manuels d'utilisation Nokia 7 juin 1998» («Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998».)

## Guide d'utilisation

---



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, NOKIA CORPORATION, déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit NHM-5NX aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante  
[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

Copyright © 2003 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia est interdite.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi et Xpress-on sont des marques commerciales ou des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.

Nokia tune est une marque de son de Nokia Corporation.

Brevet américain n°5818437 et autres brevets en attente. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia applique une méthode de développement continu. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

Nokia ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de toute perte de données ou de revenu, ainsi que de tout dommage particulier, incident, consécutif ou indirect.

Le contenu de ce document est fourni "en l'état". À l'exception des lois obligatoires applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu du document. Nokia se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis.


Pour vous assurer de la disponibilité des produits, qui peut varier en fonction des régions, contactez votre revendeur Nokia le plus proche.

# Présentation

---

Nous vous félicitons pour l'achat de ce téléphone ! Ces pages vous donnent quelques conseils pratiques sur la façon d'utiliser votre téléphone. Des informations plus détaillées vous sont données tout au long de ce manuel.

## ■ Avant d'utiliser le téléphone

1. Installez la carte SIM dans le téléphone. Voir [Insérer la carte SIM](#) page 24.
2. Installez et chargez la batterie. Voir [Insérer la carte SIM](#) page 24 et [Charger la batterie](#) page 26.
3. Pour allumer votre téléphone, maintenez enfoncée la touche  (voir page 27). Voir aussi [Témoins d'affichage](#) page 21.

## ■ Fonctions d'appel

### Appeler

Entrez l'indicatif régional et le numéro et appuyez sur  (**Appeler**).





### Terminer un appel

Appuyez sur  (**Raccrocher**).

### Répondre à un appel

Appuyez sur  (**Répondre**).


### Rappeler un numéro de téléphone

Appuyez sur  en mode veille, faites défiler jusqu'au numéro voulu à l'aide de  ou de , puis appuyez sur  (**Appeler**).


### Régler le volume de l'écouteur

Appuyez sur  ou  pendant un appel.

### Appeler votre boîte vocale






Maintenez la touche  enfoncée, en mode veille. Voir aussi [Numéro boîte vocale \(Menu 2-9\)](#) page 67.

### Appeler par reconnaissance vocale





Ajoutez un identificateur vocal au numéro de téléphone voulu (voir page 54).  
Maintenez enfoncée la touche , en mode veille, et prononcez l'identificateur local pour effectuer l'appel.

## ■ Fonctions du répertoire

### Enregistrement rapide





Entrez un numéro de téléphone et appuyez sur  ou  pour changer le message au-dessus de  en **Enregistrer**. Appuyez sur  (**Enregistrer**).  
Entrez le nom et appuyez sur  (**Valider**).

### Recherche rapide



Appuyez sur , en mode veille, entrez l'initiale du nom et faites défiler avec  ou  jusqu'au nom voulu. Maintenez la touche  enfoncée pour visualiser le numéro de téléphone associé.

## ■ Accéder à/Quitter une fonction de menu

### Accéder

Appuyez sur  (**Menu**). Déplacez-vous à l'aide des touches  et  jusqu'à la fonction de menu voulue et appuyez sur  (**Entrer**). Procédez de même pour les sous-menus et les options de paramétrage.

### Quitter





Appuyez sur  pour revenir au menu précédent. Maintenez la touche  enfoncée pour retourner en mode veille.

## ■ Autres fonctions importantes

### Verrouiller/Déverrouiller le clavier

En mode veille, appuyez sur , puis rapidement sur .

### Régler la sonorisation en fonction de l'environnement

Appuyez sur  rapidement, utilisez  ou  pour sélectionner l'option voulue, puis appuyez sur  (**Valider**).

# Sommaire

---

Présentation .....	3
Pour votre sécurité .....	14
Informations générales .....	17
Étiquettes dans le coffret de vente .....	17
Code de sécurité .....	17
Services réseau .....	17
Accessoires .....	18
<b>1. Votre téléphone .....</b>	<b>19</b>
Utilisation des touches .....	19
Touche marche/arrêt .....	19
Touches numériques .....	19
Touche Navi .....	20
Touches de défilement .....	20
Touche C .....	21
Témoins d'affichage .....	21
Mode veille .....	21
Témoins essentiels liés aux fonctions de menu .....	22
<b>2. Prise en main .....</b>	<b>24</b>
Insérer la carte SIM .....	24
Utilisation de la carte SIM .....	24
Insérer la carte SIM dans le téléphone .....	24
Charger la batterie .....	26

Allumer ou éteindre le téléphone .....	27
Allumer.....	27
Si le téléphone demande le code PIN ou le code de sécurité : .....	27
Éteindre.....	28
<b>3. Fonctions de base .....</b>	<b>29</b>
Appeler.....	29
Passer en mode mains libres.....	29
Appels internationaux .....	29
Régler le volume de l'écouteur.....	30
Couper le micro .....	30
Rappeler l'un des derniers numéros composés.....	30
Appeler en utilisant le Répertoire .....	31
Appel abrégé d'un numéro .....	32
Faire un nouvel appel en cours de communication .....	32
Répondre à un appel.....	33
Renvoyer ou rejeter un appel .....	34
Répondre à un nouvel appel pendant un appel .....	34
Écouter les messages vocaux .....	34
Verrouiller le clavier.....	35
Choisir un type de sonnerie (Menu 5-1).....	36
Régler toutes les sonneries du téléphone.....	36
Enregistrer un numéro de téléphone avec un nom .....	37
Écrire un texte.....	38
Utilisation de la saisie de texte intuitive .....	38
Écrire des mots composés .....	41
Choisir un dictionnaire pour l'écriture intuitive .....	41
Désactiver l'écriture intuitive .....	41
Saisie de texte habituelle .....	41

<b>4. Utilisation des menus.....</b>	<b>43</b>
Accéder à une fonction de menu .....	43
Par défilement.....	43
Par raccourci.....	44
Quitter une fonction de menu .....	44
Liste des fonctions de menu.....	45
<b>5. Répertoire (Menu 1).....</b>	<b>50</b>
Retrouver un nom et un numéro de téléphone (Menu 1-1) .....	50
Appeler un service (Menu 1-2).....	50
Enregistrer un nom et un numéro (Menu 1-3) .....	51
Effacer un nom et un numéro (Menu 1-4) .....	51
Modifier un nom et un numéro de téléphone enregistrés (Menu 1-5) .....	51
Attribuer un type de sonnerie à un numéro de téléphone (Menu 1-6).....	52
Envoyer ou recevoir un nom et un numéro (Menu 1-7) .....	52
Recevoir un nom et un numéro de téléphone.....	52
Type d'affichage et état de la mémoire (Menu 1-8) .....	53
Choix du mode d'affichage des noms et des numéros de téléphone enregistrés : Type d'affichage .....	53
Vérifier l'espace libre dans le Répertoire : État de la mémoire.....	53
Attribuer un numéro de téléphone à une touche d'appel abrégé (Menu 1-9) .....	53
Utilisation des touches d'appel abrégé.....	54
Numérotation vocale (Menu 1-10) .....	54
Ajouter un identificateur vocal à un numéro de téléphone .....	55
Appeler par reconnaissance vocale.....	56
Écouter un identificateur vocal .....	56
Changer un identificateur vocal.....	57
Effacer un identificateur vocal.....	57



<b>6. Messages (Menu 2)</b> .....	<b>58</b>
Rédiger et envoyer un message texte (Menu 2-1).....	58
Écrire un message.....	59
Lire un message texte (À consulter - Menu 2-2).....	60
Lire un message enregistré (À envoyer - Menu 2-3).....	62
Messages image (Menu 2-4).....	62
Modèles (Menu 2-5).....	64
Binettes (Menu 2-6).....	64
Paramètres de messages (Menu 2-7).....	64
Modèle 1 (Menu 2-7-1).....	65
Numéro du centre de messages.....	65
Type de messages.....	65
Validité du message.....	65
Communs (Menu 2-7-2).....	66
Accusés de réception.....	66
Réponse via le même centre.....	66
Support caractère.....	66
Service d'infos (Menu 2-8).....	67
Numéro boîte vocale (Menu 2-9).....	67
Éditeur de commande de services (Menu 2-10).....	68
<b>7. Chat (Menu 3)</b> .....	<b>69</b>
Commencer une conversation.....	69
<b>8. Journal (Menu 4)</b> .....	<b>71</b>
Appels en absence (Menu 4-1).....	72
Appels reçus (Menu 4-2).....	72
Numéros composés (Menu 4-3).....	72
Effacer derniers appels (Menu 4-4).....	72
Affichage de durée d'appel (Menu 4-5).....	73

Affichage du coût des appels (Menu 4-6).....	73
Paramètres du coût des appels (Menu 4-7).....	74
Limitation de coût .....	74
Afficher somme en.....	74
Crédit prépayé (Menu 4-8) .....	75
<b>9. Sonorisation (Menu 5).....</b>	<b>76</b>
Type de sonnerie .....	76
Volume de sonnerie (5-2).....	76
Signalisation des appels .....	77
Compositeur (Menu 5-4).....	77
Composer une nouvelle sonnerie.....	77
Réception d'une sonnerie .....	79
Signalisation des messages(Menu 5-5).....	79
Bip touches(5-6).....	79
Bips d'avertissement (5-7).....	80
Signalisation par vibration(5-8).....	80
Graphique mode(5-9).....	80
<b>10. Paramètres (Menu 6).....</b>	<b>81</b>
Paramètres d'appel (Menu 6-1).....	81
Rappel automatique.....	81
Appel abrégé.....	81
Options de mise en attente.....	82
Envoi de votre numéro .....	82
Ligne utilisée .....	82
Décrochage automatique.....	83
Paramètres du téléphone (6-2) .....	83
Langue.....	83
Affichage infos cellule.....	84

Texte d'accueil .....	84
Choix du réseau .....	84
Éclairage .....	84
Actions SIM confirmées .....	85
Paramètres de sécurité (Menu 6-3) .....	85
Demande du code PIN .....	85
Service de limitation d'appels .....	85
Appels autorisés .....	86
Groupe limité.....	87
Sécurité téléphone.....	87
Changement des codes d'accès.....	88
Rétablir la configuration initiale (Menu 6-4).....	88
<b>11. Renvoi appel (Menu 7).....</b>	<b>89</b>
Sélectionner un mode de renvoi .....	89
<b>12. Jeux (Menu 8).....</b>	<b>91</b>
Utilisation des options de jeux .....	91
<b>13. Calculatrice (Menu 9) .....</b>	<b>93</b>
Faire un calcul .....	93
Conversion monétaire .....	94
Convertir des devises en mode veille.....	94
<b>14. Rappels (Menu 10) .....</b>	<b>96</b>
Ajouter un rappel.....	96
Consulter les rappels .....	97
Effacer un rappel .....	97
Lorsque l'heure programmée est atteinte .....	97

<b>15. Horloge (Menu 11)</b> .....	<b>98</b>
Réveil (Menu 11-1).....	98
Paramètres de l'horloge (Menu 11-2).....	99
Définition date (Menu 11-3).....	99
Chronomètre (Menu 11-4).....	99
Compteur de temporisation (Menu 11-5).....	100
Mise à j. auto date et heure (Menu 11-6).....	101
<b>16.Modes (Menu 12) .....</b>	<b>102</b>
Sélection du mode.....	102
Modification des paramètres d'un mode.....	103
Paramètres disponibles dans un mode.....	103
Type de sonnerie.....	103
Volume de sonnerie.....	104
Signalisation des appels.....	104
Signalisation des messages.....	104
Bip touches.....	104
Bips d'avertissement.....	104
Signalisation par vibration.....	105
Graphique mode.....	105
Renommer.....	105
<b>17. Services SIM (Menu 13).....</b>	<b>106</b>
<b>18. Informations de référence.....</b>	<b>107</b>
Envoyer des tonalités DTMF.....	107
Changer les façades Nokia Xpress-on™.....	107
Codes d'accès.....	108
Code de sécurité.....	109
Code PIN.....	109

Code PIN2.....	109
Code PUK.....	110
Code PUK2.....	110
Mot de passe de limitation .....	110
Informations sur la batterie.....	110
Charge et décharge .....	110
<b>Précautions d'utilisation et maintenance.....</b>	<b>113</b>
<b>Informations importantes relatives à la sécurité.....</b>	<b>115</b>
<b>Index.....</b>	<b>121</b>

# Pour votre sécurité

---

Veillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux voire illégal de ne pas respecter ces règles. Des informations détaillées sont fournies plus loin dans ce manuel.



Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.



## LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous êtes au volant d'une voiture.



## INTERFÉRENCES

Tous les téléphones sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.



## MISE HORS TENSION DANS LES CENTRES HOSPITALIERS

Suivez tous les règlements ou instructions. Eteignez votre téléphone à proximité des équipements médicaux.



## MISE HORS TENSION DANS LES AVIONS

Les téléphones sans fil peuvent provoquer des interférences dans les avions.



## MISE HORS TENSION DANS LES STATIONS-ESSENCE

N'utilisez pas votre téléphone dans une station-essence, ni à proximité de carburant ou de produits chimiques.



#### MISE HORS TENSION DANS LES LIEUX OÙ SONT UTILISÉS DES EXPLOSIFS

N'utilisez pas votre téléphone dans des endroits où sont utilisés des explosifs. Veuillez examiner attentivement les restrictions et suivre les règlements ou les instructions.



#### UTILISATION CORRECTE

N'utilisez votre téléphone que dans la position normale prévue. Ne touchez pas l'antenne inutilement.



#### UTILISATION DU PERSONNEL HABILITÉ

L'installation et la réparation de votre équipement téléphonique doivent être effectuées uniquement par le personnel habilité.



#### ACCESSOIRES ET BATTERIES

N'utilisez que des accessoires et des batteries agréés. Ne connectez pas d'appareils incompatibles.



#### ÉTANCHÉITÉ

Votre téléphone n'est pas étanche. Maintenez l'appareil au sec.






#### CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

Lorsque vous connectez votre téléphone à un autre appareil, veuillez consulter le manuel d'utilisation de ce dernier pour en savoir plus sur les instructions relatives à la sécurité. Ne connectez pas d'appareils incompatibles.





#### ÉMISSION DES APPELS

Assurez-vous que le téléphone est sous tension et qu'il se trouve dans une zone de service. Entrez le numéro de téléphone, y compris l'indicatif, puis appuyez sur  (**Appeler**). Pour terminer un appel, appuyez sur  (**Raccrocher**). Pour répondre à un appel, appuyez sur  (**Répondre**).



#### APPELS D'URGENCE

Assurez-vous que le téléphone est sous tension et qu'il se trouve dans une zone de service. Appuyez et maintenez enfoncée la touche  autant de fois que nécessaire (par ex. pour terminer un appel, quitter un menu, etc.) pour effacer l'écran. Entrez le numéro d'urgence, puis appuyez sur  (**Appeler**). Indiquez l'endroit où vous vous trouvez. N'interrompez pas l'appel avant d'en recevoir l'instruction.



# Informations générales

---

## ■ Étiquettes dans le coffret de vente

Ces étiquettes contiennent des informations importantes pour les services d'après-vente et d'assistance aux clients. Ne les égarez surtout pas.

## ■ Code de sécurité

Protégez votre téléphone contre toute utilisation à votre insu. Ce code est fourni avec le téléphone. Le code prédéfini est 12345. Changez-le (voir [Changement des codes d'accès](#) page 88) et configurez le téléphone pour qu'il le demande (voir [Sécurité téléphone](#) page 87). Gardez ce nouveau code secret en lieu sûr, séparément de votre téléphone.

## ■ Services réseau

Le téléphone sans fil décrit dans ce manuel est agréé pour les réseaux GSM 900 et GSM 1800.

La fonction bi-bande n'est pas disponible sur tous les réseaux. Renseignez-vous auprès de votre prestataire de services local pour savoir si vous pouvez vous abonner à cette fonctionnalité et l'utiliser.

Un certain nombre de fonctions spécifiées dans ce manuel sont appelées "services réseau". Il s'agit de fonctions spéciales disponibles auprès des opérateurs de téléphonie mobile. Avant de pouvoir bénéficier de ces services, vous devez vous

abonner à la ou aux fonction(s) demandée(s) auprès de votre prestataire et vous procurer les instructions nécessaires à leur utilisation.



**Remarque:** Certains réseaux ne prennent pas en charge tous les caractères et/ou services spécifiques à une langue.

## ■ Accessoires

Vérifiez le numéro de modèle du chargeur avant de l'utiliser avec cet appareil. Cet appareil est conçu pour être utilisé avec une alimentation sur les chargeurs ACP-7, ACP-8, LCH-9 et DCV-10.



**Attention !** Utilisez uniquement des batteries, des chargeurs et des accessoires agréés par le constructeur du téléphone et conçus pour ce modèle de téléphone spécifique. L'utilisation d'appareils d'un autre type peut annuler toute autorisation ou garantie s'appliquant au téléphone et peut revêtir un caractère dangereux.

Pour vous procurer ces accessoires agréés, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Lorsque vous débranchez un accessoire, déconnectez-le par la fiche et non par le cordon.


# 1. Votre téléphone

---

Ce chapitre présente les touches et les témoins d'affichage du téléphone. Des informations supplémentaires vous sont données tout au long du manuel.

## ■ Utilisation des touches

### Touche marche/arrêt

Pour allumer ou éteindre votre téléphone, maintenez la touche  enfoncée.



En mode veille, en appuyant brièvement sur cette touche, vous affichez la liste des modes qui vous permettent de définir la sonorisation du téléphone en fonction de la situation.

Dans une fonction de menu, en appuyant brièvement sur cette touche, vous activez l'éclairage pendant 15 secondes.



### Touches numériques

Les touches  à  permettent d'entrer des chiffres et des lettres.

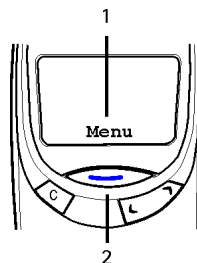
Les touches  et  sont utilisées pour diverses fonctions.

## Touche Navi

L'utilisation de votre téléphone est en grande partie basée sur la touche Nokia Navi™ (☞) située sous l'écran (2).

La fonction de cette touche varie suivant le texte (1) affiché au-dessus de celle-ci.

Dans ce manuel d'utilisation, le symbole ☞ est suivi du texte associé, par exemple ☞ (Menu) ou ☞ (Entrer).



## Touches de défilement

En mode veille : ☜ affiche les noms et numéros enregistrés dans le Répertoire. ☞ affiche la liste des derniers numéros composés.

Dans le menu : Ces touches permettent de parcourir les menus et les paramètres.

Quand vous entrez un nom ou un numéro ou quand vous rédigez un message :

☜ déplace le curseur vers la gauche et ☞ vers la droite.

Pendant un appel : Ces touches règlent le volume de l'écouteur.

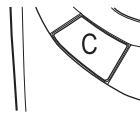


## Touche C

Lors de la saisie d'un nom ou d'un numéro : Efface le dernier caractère à gauche. Maintenu enfoncée, elle efface tous les caractères de l'écran.

**Dans une fonction de menu** : Permet de revenir au menu précédent. Maintenez-la enfoncée pour quitter le menu.

**Quand vous recevez un appel** : En appuyant sur cette touche, vous rejetez l'appel.

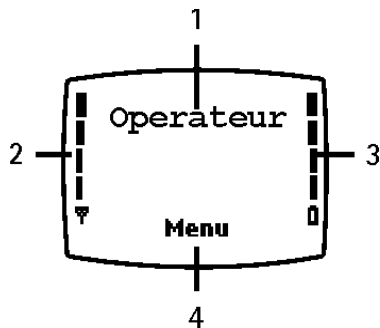



## ■ Témoins d'affichage

Les témoins d'affichage vous informent sur les fonctions du téléphone en cours d'utilisation.

## Mode veille

Les témoins décrits ci-dessous sont affichés lorsque le téléphone est prêt à être utilisé et que l'utilisateur n'a entré aucun caractère. Lorsque l'écran suivant est affiché, le téléphone est en mode veille.



1. Indique le réseau cellulaire utilisé par le téléphone.
2. Indique la puissance du signal du réseau cellulaire à l'endroit où vous vous trouvez. Plus la barre est haute, plus le signal reçu est important.
3. Indique le niveau de charge de la batterie. Plus la barre est haute, plus le niveau de charge de la batterie est élevé.
4. Indique la fonction actuelle de la touche Nokia Navi™ ()

### Témoins essentiels liés aux fonctions de menu

Un ou plusieurs des témoins suivants peuvent être affichés lorsque le téléphone est en mode veille :



Signale que vous avez reçu un ou plusieurs messages texte ou image.

Voir [Lire un message texte \(À consulter - Menu 2-2\)](#) page 60 et [Messages image \(Menu 2-4\)](#) page 62.



Signale que le téléphone n'émet aucune sonnerie ni aucun bip lorsque vous recevez un appel car le paramètre "Signalisation des appels" est défini sur *Non*.

Voir [Sonorisation \(Menu 5\)](#) page 76 et [Modes \(Menu 12\)](#) page 102.



Signale que le clavier du téléphone est verrouillé. Voir [Verrouiller le clavier](#) page 35.



Signale que le réveil est programmé. Voir [Réveil \(Menu 11-1\)](#) page 98.



Signale que tous vos appels sont renvoyés. Voir [Renvoi appel \(Menu 7\)](#) page 89.



Signale que vos appels sont restreints à un groupe limité (service réseau). Voir [Groupe limité](#) page 87.

2

Signale que vos appels seront effectués sur la ligne 2 uniquement (service réseau). Voir [Ligne utilisée](#) page 82.



Signale que le chronomètre tourne en arrière-plan. Voir [Chronomètre \(Menu 11-4\)](#) page 99.



Signale que le compte à rebours tourne en arrière-plan. Voir [Compteur de temporisation \(Menu 11-5\)](#) page 99.

## 2. Prise en main

---

Avant de pouvoir utiliser votre téléphone, vous devez y installer la carte SIM, puis installer et charger la batterie.

### ■ Insérer la carte SIM

Le téléphone ne peut fonctionner qu'avec une micro carte SIM valide. Vous pouvez obtenir cette carte auprès de votre opérateur réseau ou de votre prestataire de services.

### Utilisation de la carte SIM

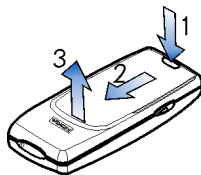
- Gardez les micros cartes SIM hors de portée des enfants.
- La carte SIM et ses contacts pouvant être facilement endommagés par des éraflures ou des torsions, manipulez-la avec précaution lors de son insertion ou de son retrait.

### Insérer la carte SIM dans le téléphone

- Avant d'installer la carte SIM, vérifiez que le téléphone est éteint et retirez la batterie.
1. Retirer la façade arrière :

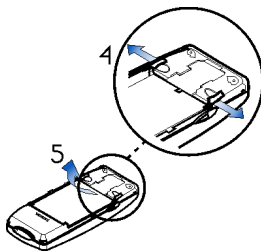


Enfoncez le taquet de verrouillage (1), faites glisser la façade (2), puis soulevez-la (3).



## 2. Retirer la batterie :

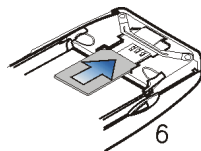
Poussez les deux taquets dans les directions opposées (4) et retirez la batterie (5).



## 3. Insérer la carte SIM :

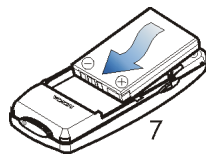
Faites glisser la carte SIM doucement dans son logement (6).

Vérifiez que les connecteurs dorés de la carte sont orientés vers le dessous et que le coin biseauté est à gauche.



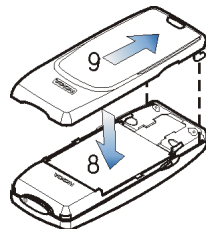
## 4. Installer la batterie :

Vérifiez que les connecteurs dorés de la batterie sont en face des connecteurs correspondants sur le téléphone et poussez la batterie par l'extrémité opposée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (7).



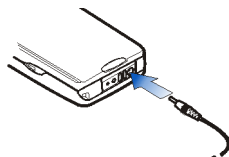
#### 5. Replacer la façade arrière :

Insérez les deux taquets de la façade arrière dans les emplacements correspondants sur le téléphone (8) et faites-la glisser vers la base du téléphone jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (9).



## ■ Charger la batterie

- Ne pas charger la batterie quand une des façades du téléphone est enlevée. Voir aussi [Informations sur la batterie](#) page 110
1. Connectez la fiche du chargeur sur la base du téléphone.
  2. Connectez le chargeur à une prise secteur murale. La barre du témoin de charge commence à défiler.
    - Le téléphone peut être utilisé pendant le chargement s'il est allumé.



- Si la batterie est totalement vide, quelques minutes peuvent s'écouler avant que le témoin de charge apparaisse.
  - Le temps de charge dépend du chargeur et de la batterie, ainsi que de la charge restante en batterie. Par exemple, le chargement de la batterie fournie avec le téléphone peut durer jusqu'à six heures avec le chargeur ACP-7.
  - Si le message *Défaut de charge* s'affiche, le chargement est interrompu. Attendez un moment, déconnectez le chargeur, rebranchez-le et réessayez. Si le chargement échoue encore, contactez votre revendeur.
3. Quand la batterie est entièrement chargée, la barre cesse de défiler.  
Débranchez le chargeur de la prise murale et du téléphone.

## ■ Allumer ou éteindre le téléphone

### Allumer

Maintenez la touche **Ⓚ** enfoncée pendant une seconde.

Si le téléphone demande le code PIN ou le code de sécurité :

Entrez le code et appuyez sur **Ⓛ** (Valider).

Voir aussi [Demande du code PIN](#) page 85, [Sécurité téléphone](#) page 87 et [Codes d'accès](#) page 108.





**Attention !** Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.



#### Remarque :

- Veillez à ce que les façades soient toujours bien fixées, que le téléphone soit en cours d'utilisation ou non.
- **CONSEILS POUR UN BON FONCTIONNEMENT:** Votre téléphone est muni d'une antenne intégrée (surface bleue dans l'illustration). Comme pour tout appareil de transmission par fréquences radioélectriques, ne touchez pas inutilement l'antenne lorsque le téléphone est sous tension. Tout contact avec l'antenne altère la qualité de la communication et risque de faire fonctionner le téléphone à une puissance plus élevée que nécessaire. Évitez de toucher l'antenne pendant un appel pour optimiser ses performances ainsi que la durée de communication du téléphone.



## Éteindre

Maintenez la touche **Ⓛ** enfoncée pendant une seconde.








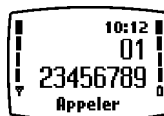
**Conseil :** Vous pouvez aussi appuyer rapidement sur **Ⓛ**, en mode veille, faire défiler avec **⏪** ou **⏩** jusqu'à **Éteindre!** et appuyer sur **⏏** (**Valider**).

### 3. Fonctions de base

---

#### ■ Appeler

1. En mode veille, entrez le numéro de téléphone et l'indicatif régional à l'aide des touches  à . Le texte **Menu** devient **Appeler**.  
Si vous faites une erreur de saisie, appuyez sur  pour effacer le dernier caractère à gauche.
2. Appuyez sur  (**Appeler**) et attendez la réponse. Le texte **Appeler** devient **Raccrocher**.
3. Appuyez sur  (**Raccrocher**) pour terminer l'appel (ou abandonner la tentative d'appel).





#### Passer en mode mains libres

Lorsque vous utilisez le téléphone avec le kit d'installation véhicule "mains libres" PPH-1, vous pouvez basculer du mode mains libres au mode privé en débranchant le PPH-1 du téléphone.



Pour revenir en mode mains libres, branchez le PPH-1 au téléphone.


#### Appels internationaux

1. En mode veille, appuyez deux fois rapidement sur  pour obtenir le caractère + qui remplace l'indicatif international.

- Entrez l'indicatif du pays, celui de la région (sans le 0, le cas échéant), puis le numéro de téléphone.
- Appuyez sur  (**Appeler**) pour composer le numéro.




## Régler le volume de l'écouteur

Vous pouvez régler le volume de l'écouteur lorsque vous êtes en communication. Appuyez sur  pour augmenter le volume et sur  pour le diminuer.

Si vous souhaitez régler le volume alors que le téléphone sonne pour un appel entrant, appuyez sur  deux fois et réglez le volume.



## Couper le micro





Pour couper le micro en cours de communication : appuyez sur  puis sur  (**Options**), faites défiler jusqu'à *Sans micro* et appuyez sur  (**Entrer**).

Pour activer le micro : appuyez sur  puis sur  (**Options**), faites défiler jusqu'à *Micro actif* et appuyez sur  (**Entrer**).

## Rappeler l'un des derniers numéros composés

Pour rappeler l'un des 20 derniers numéros que vous avez appelés ou tenté d'appeler. Voir aussi [Numéros composés \(Menu 4-3\)](#) page 72.

Pour rappeler l'un de ces numéros :












1. En mode veille, appuyez une fois sur  pour afficher la liste des numéros composés.
2. Utilisez  ou  pour atteindre le numéro ou le nom voulu.
3. Appuyez sur  (**Appeler**) pour composer le numéro.






## Appeler en utilisant le Répertoire

Si vous avez enregistré un numéro dans le Répertoire, vous pouvez le composer en utilisant le nom associé.



Pour enregistrer un numéro et un nom, voir page 51.


1. Appuyez sur  (**Menu**) en mode veille.
  2. Appuyez sur  (**Entrer**) (quand *Répertoire* est affiché).
  3. Appuyez sur  (**Entrer**) (quand *Rechercher* est sélectionné).
  4. Entrez l'initiale du nom (en utilisant les touches de  à ) et appuyez sur  (**Valider**). Par exemple, pour afficher le premier nom commençant par la lettre "S", appuyez rapidement quatre fois sur .
- Vous pouvez ignorer cette étape si vous le souhaitez.
5. Faites défiler jusqu'au nom voulu à l'aide des touches  et . Pour vérifier le numéro associé, maintenez la touche  enfoncée.
  6. Appuyez sur  (**Appeler**).



**Recherche rapide** : Appuyez sur  en mode veille. Le premier nom (et/ou numéro) du Répertoire est affiché. Recherchez le nom voulu en entrant l'initiale et en appuyant sur  ou .

## Appel abrégé d'un numéro

Si vous avez attribué un numéro de téléphone à l'une des touches d'appel abrégé,  à , vous pouvez composer ce numéro de l'une des manières suivantes (en mode veille) :






- Appuyez sur la touche d'appel abrégé correspondante puis sur  (**Appeler**).
- Si la fonction **Appel abrégé** est activée : maintenez enfoncée la touche d'appel abrégé jusqu'à ce que l'appel soit émis.

Notez qu'en maintenant la touche  enfoncée, vous appelez votre boîte vocale.



Voir aussi [Attribuer un numéro de téléphone à une touche d'appel abrégé \(Menu 1-9\)](#) page 53 et [Appel abrégé](#) page 81.







## Faire un nouvel appel en cours de communication

Vous pouvez avoir deux appels en cours simultanément (service réseau).

1. Lorsque vous êtes en communication, appuyez sur  pour changer le texte au-dessus de , de **Raccrocher** à **Options**.
2. Appuyez sur  (**Options**), faites défiler jusqu'à **Nouvel appel**, appuyez sur  (**Entrer**), entrez le numéro de téléphone ou obtenez-le par le Répertoire et appuyez sur  (**Appeler**).



L'appel en cours est mis en garde. L'appel actif est indiqué par  et l'appel en garde par .



3. Pour basculer d'un appel à l'autre : appuyez sur  (**Options**), sélectionnez *Permuter*, puis appuyez sur  (**Entrer**).
4. Pour terminer l'appel actif : appuyez sur  (**Options**), sélectionnez *Abandon*, puis appuyez sur  (**Entrer**). L'appel mis en garde devient actif.  
Pour terminer les deux appels : appuyez sur  (**Options**), sélectionnez *Terminer tous*, puis appuyez sur  (**Entrer**).

## ■ Répondre à un appel


Quand quelqu'un vous appelle, le téléphone se met à sonner (sauf si le paramètre *Signalisation des appels* est défini sur *Non*) et ses voyants lumineux clignotent. Un texte contextuel s'affiche.

Si le réseau n'a pas pu identifier l'appelant, *Appel* est affiché.

Si l'appelant a été identifié, son numéro de téléphone (ou son nom s'il figure dans le Répertoire) suivi du mot *appelle* est affiché.

1. Pour répondre à un appel, appuyez sur  (**Répondre**).  
Si l'appel provient d'un renvoi d'appel, le signe > peut s'afficher après *Appel* ou *appelle* (service réseau).
2. Appuyez sur  (**Raccrocher**) pour terminer l'appel.

## Renvoyer ou rejeter un appel



Si vous ne voulez pas répondre à l'appel, appuyez sur . L'appelant entendra la tonalité "occupé". Si la fonction *Renvoi si occupé* est activée (voir page 89), l'appel est renvoyé à votre boîte vocale.

## Répondre à un nouvel appel pendant un appel


Quand la fonction *Options de mise en attente* est activée (voir page 82), le téléphone signale un nouvel appel entrant par un bip et par l'affichage d'un texte contextuel à l'écran.

Procédez comme pour appeler pendant une communication, mais ici sélectionnez l'option *Réponse*. Dans la liste d'appels, un appel en attente est signalé par ■■■. Si vous ne voulez pas répondre à l'appel, sélectionnez l'option *Rejeter*.


## ■ Écouter les messages vocaux

1. En mode veille, maintenez enfoncée la touche  pendant une seconde pour appeler votre boîte vocale. Pour obtenir le numéro de votre boîte vocale, contactez votre prestataire de services.
2. Si le téléphone vous demande le numéro de votre boîte vocale, entrez-le et appuyez sur  (*Valider*). Voir aussi [Numéro boîte vocale \(Menu 2-9\)](#) page 67 et [Renvoi appel \(Menu 7\)](#) page 89.
3. Écoutez le(s) message(s) reçu(s).



4. Terminez l'appel en appuyant sur  (**Raccrocher**).



Conseil : Si le texte **Écouter** est affiché au-dessus de la touche , vous pouvez appeler votre boîte vocale en appuyant sur cette touche.



## ■ Verrouiller le clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'activation accidentelle des touches (par ex. lorsque votre téléphone est dans votre poche ou votre sac).

Pour verrouiller le clavier :


En mode veille, appuyez sur  (**Menu**), puis rapidement sur .

Pour déverrouiller le clavier :


Appuyez sur  (**Activer**), puis rapidement sur .










Quand le clavier est verrouillé :

- Le témoin  apparaît.
- Vous pouvez rejeter, répondre ou mettre fin à un appel de la manière habituelle.  
Lors d'un appel, vous pouvez manipuler les touches du téléphone de la manière habituelle.
- Le kit oreillette HDC-5 peut être utilisé normalement.



**Remarque :** Lorsque le verrouillage du clavier est activé, il est possible d'émettre des appels vers le numéro d'urgence programmé dans votre téléphone (par exemple, 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel). Entrez le numéro d'urgence, puis appuyez sur  (**Appeler**). Le numéro ne s'affiche qu'après la saisie du dernier chiffre.

## ■ Choisir un type de sonnerie (Menu 5-1)

1. En mode veille, appuyez sur  (**Menu**).
2. A l'aide de  ou , atteignez *Sonorisation* et appuyez sur  (**Entrer**).
3. Faites défiler jusqu'à *Type de sonnerie* et appuyez sur  (**Entrer**).
4. Faites défiler jusqu'à la sonnerie voulue (un exemple est émis) et appuyez sur  (**Valider**) pour la sélectionner.
5. Maintenez la touche  enfoncée pour retourner en mode veille.

Voir aussi [Type de sonnerie](#) page 103.




## ■ Régler toutes les sonneries du téléphone

Vous pouvez définir la sonorisation (ex. type de sonnerie) et le graphique de mode voulu en sélectionnant le groupe de paramètres correspondant (mode).

Vous pouvez ainsi régler les diverses sonneries en fonction de l'environnement ou de la situation (par ex. activité en plein air).






Pour plus d'informations, voir [Sonorisation \(Menu 5\)](#) page 76 et [Modes \(Menu 12\)](#) page 102.


1. En mode veille, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt ().

2. Déplacez-vous à l'aide des touches  et  jusqu'au mode voulu (par exemple, *Silencieux* pour désactiver les sonneries).
3. Appuyez sur  (**Valider**) pour confirmer le paramétrage.


## ■ Enregistrer un numéro de téléphone avec un nom

Pour enregistrer un nom et un numéro de téléphone dans le Répertoire :

1. En mode veille, appuyez sur  (**Menu**) (*Répertoire* apparaît), puis sur  (**Entrer**).
2. A l'aide de , faites défiler jusqu'à *Ajouter entrée* et appuyez sur  (**Entrer**).
3. A côté du mot *Nom*: affiché à l'écran, entrez le nom voulu (voir [Écrire un texte page 38](#)).
4. Après avoir écrit le nom, appuyez sur  (**Valider**).
5. Lorsque le texte *Numéro de téléphone*: apparaît à l'écran, entrez l'indicatif et le numéro de téléphone que vous voulez enregistrer avec le nom.

Si vous faites une erreur de saisie, appuyez sur  pour effacer le dernier chiffre à gauche.








**Conseil :** Si vous souhaitez utiliser le numéro à l'étranger, appuyez deux fois sur  rapidement pour le caractère +, puis tapez l'indicatif du pays, le code régional (en supprimant le 0 initial, si nécessaire) et le numéro de téléphone.

6. Après avoir écrit le numéro de téléphone, appuyez sur  (**Valider**).

Le nom et le numéro sont enregistrés dans le Répertoire.




7. Si vous souhaitez ajouter un identificateur vocal pour ce numéro, voir [Numérotation vocale \(Menu 1-10\) page 54.](#)



**Enregistrement rapide** : En mode veille, entrez le numéro de téléphone. Appuyez sur  ou  ; le texte affiché au-dessus de la touche  devient **Enregistrer**. Appuyez sur  (**Enregistrer**). Entrez le nom et appuyez sur  (**Valider**).

## ■ Écrire un texte


Le téléphone vous offre deux façons de rédiger les messages ou les notes de rappel : la saisie de texte intuitive et la saisie habituelle.


Pour quitter la saisie de texte et retourner en mode veille, à tout moment, pressez et maintenez enfoncée la touche  deux fois. Ou bien : appuyez sur  (**Options**), faites défiler jusqu'à **Sortie**, puis appuyez sur  (**Valider**).

## Utilisation de la saisie de texte intuitive

La saisie intuitive permet de rédiger facilement des messages ou des notes de rappel. Avec cette méthode, vous appuyez sur chaque touche une seule fois pour écrire une lettre.

En fonction des touches appuyées, le téléphone essaie de retrouver le mot correct dans le dictionnaire sélectionné. Pour sélectionner un dictionnaire, voir page 41.

Lorsque vous souhaitez utiliser la saisie intuitive, vérifiez que le témoin  est affiché en haut de l'écran.

Pour basculer de la saisie intuitive à la saisie habituelle, appuyez deux fois sur .




Notez que la saisie intuitive prend en charge les caractères Unicode. Pour plus d'informations, voir [Rédiger et envoyer un message texte \(Menu 2-1\)](#), page 58.












1. Écrivez le mot voulu en appuyant sur chaque touche une seule fois pour chaque lettre.

Pour écrire "Nokia" par exemple, appuyez successivement sur :




Comme vous pouvez le constater dans l'illustration ci-dessus, le mot change à chaque touche appuyée. Ne faites pas trop attention à l'apparence du mot à l'écran tant que vous n'avez pas terminé de l'écrire.

- Pour effacer le dernier caractère à gauche, appuyez sur .
- Pour passer des majuscules aux minuscules et inversement, appuyez sur  et vérifiez le témoin en haut de l'écran. Par exemple, **abc** indique que les minuscules sont utilisées.
- Pour entrer un chiffre, maintenez enfoncée la touche numérique voulue. Pour entrer plusieurs chiffres, maintenez la touche  enfoncée et entrez-les. Une autre méthode est indiquée à l'étape 4.




- Pour insérer un signe de ponctuation, appuyez sur  à plusieurs reprises.
  - Pour insérer un caractère spécial, appuyez sur , faites défiler jusqu'au caractère voulu et appuyez sur  (**Utiliser**).
2. Lorsque le mot est écrit complètement, vérifiez qu'il est correct :
- S'il est correct :** Appuyez sur  et écrivez le mot suivant.
- S'il n'est pas correct :** Appuyez sur , à plusieurs reprises, jusqu'à ce que le mot voulu apparaisse. Une autre méthode est indiquée à l'étape 4.
- Si le caractère ? est affiché après le mot :** Aucun autre mot du dictionnaire ne correspond à la combinaison de touches saisie. Pour ajouter un mot nouveau au dictionnaire : appuyez sur  (**Épeler**), entrez le mot en utilisant la saisie habituelle, puis appuyez sur  (**Valider**).
3. Si le texte **Options** est affiché sous , en pressant sur cette touche vous pourrez accéder aux options suivantes, selon la fonction en cours :
- Corresp.** : affiche la liste des mots correspondant au mot entré. Faites défiler jusqu'au mot voulu et appuyez sur  (**Utiliser**).
- Insérer mot** : permet d'ajouter un mot au dictionnaire manuellement. Écrivez le mot en utilisant la saisie habituelle et appuyez sur  (**Valider**).
- Insérer no.** : permet la saisie des numéros en appuyant simplement sur les touches numériques.
- Ins. symbole** : permet de sélectionner un caractère spécial dans une liste. Faites défiler jusqu'au caractère voulu (par exemple %) et appuyez sur  (**Utiliser**).






## Écrire des mots composés

Écrivez la première partie du mot, appuyez sur , puis entrez la seconde partie.

## Choisir un dictionnaire pour l'écriture intuitive


1. Dans le menu *Rédiger messages* (Menu 2-1), appuyez sur  (**Options**).
2. Faites défiler jusqu'à *Dictionnaire* et appuyez sur  (**Valider**).
3. Faites défiler jusqu'à la langue voulue et appuyez sur  (**Valider**).



## Désactiver l'écriture intuitive

1. Dans le menu *Rédiger messages* (Menu 2-1), appuyez sur  (**Options**).
2. Faites défiler jusqu'à *Dictionnaire* et appuyez sur  (**Valider**).
3. Faites défiler jusqu'à *Sans dico.* et appuyez sur  (**Valider**).

## Saisie de texte habituelle

La saisie de texte habituelle est celle communément utilisée sur les téléphones mobiles. Dans ce mode de saisie, vous appuyez sur une touche de façon répétée jusqu'à ce que le caractère voulu apparaisse.













Lorsque vous souhaitez utiliser la saisie habituelle, vérifiez que le témoin  est affiché en haut de l'écran.

1. Pour écrire, appuyez sur la touche numérique ( à ) portant le caractère voulu, à plusieurs reprises, jusqu'à ce que ce dernier apparaisse à l'écran.

Les caractères disponibles dépendent de la langue sélectionnée pour l'affichage (voir "Langue" page 83).

Notez que tous les caractères disponibles ne sont pas imprimés sur les touches.

2. Vous pouvez utiliser les fonctions suivantes lors de l'édition du texte :

- Pour ajouter un espace, appuyez sur .
- Pour ajouter un signe de ponctuation ou un caractère spécial, appuyez sur  à plusieurs reprises. Ou : appuyez sur , faites défiler jusqu'au caractère voulu et appuyez sur  (**Insérer**).
- Pour déplacer le curseur à droite ou à gauche, appuyez sur  ou  respectivement.
- Pour effacer le dernier caractère à gauche, appuyez sur .
- Pour effacer l'écran, maintenez la touche  enfoncée.
- Pour basculer entre majuscules et minuscules, appuyez brièvement sur .
- Pour entrer un chiffre, maintenez enfoncée la touche numérique voulue. Pour basculer entre lettres et chiffres, pressez et maintenez enfoncée la touche . 123 apparaît lorsque des chiffres peuvent être entrés.
- Pour saisir un caractère associé à la même touche que le précédent, appuyez sur  ou  (ou attendez une seconde), puis saisissez le second caractère

## 4. Utilisation des menus












---

Le téléphone propose une gamme de fonctions qui vous permettent de le personnaliser selon vos besoins.

Ces fonctions sont organisées en menus et sous-menus qui sont accessibles par défilement ou par les raccourcis appropriés.

### ■ Accéder à une fonction de menu


#### Par défilement

1. Appuyez sur  (**Menu**) en mode veille.
2. Appuyez sur  ou  pour atteindre le menu principal voulu, par exemple *Paramètres*.
3. Appuyez sur  (**Entrer**) pour accéder au menu principal.
4. Si le menu principal contient des sous-menus, atteignez celui qui vous intéresse avec la touche  ou  (par ex. *Paramètres d'appel*).
5. Appuyez sur  (**Entrer**) pour accéder au sous-menu. Si le sous-menu contient d'autres sous-menus (par ex. *Appel abrégé*), répétez les étapes 4 et 5.
6. Appuyez sur  ou  pour atteindre le paramètre qui vous intéresse (par ex. *Non*).
7. Appuyez sur  (**Valider**) pour confirmer le paramètre choisi. Si vous ne voulez pas modifier le paramètre, appuyez sur .



## Par raccourci

Les menus, les sous-menus et les options de paramètres sont numérotés et vous pouvez y accéder par le numéro de raccourci. Le numéro de raccourci est affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.



1. Appuyez sur  (Menu).
2. Entrez rapidement (dans un délai de 3 secondes) le numéro du menu auquel vous voulez accéder.  
Répétez cette étape pour un sous-menu.
3. Dans les trois secondes qui suivent, entrez le numéro de raccourci de la fonction ou du paramètre voulu.

## ■ Quitter une fonction de menu

Vous pouvez revenir au menu précédent en appuyant sur  ou quitter le menu en maintenant la touche  enfoncée.

## ■ Liste des fonctions de menu

### 1. Répertoire

1. Rechercher
2. Nos. de service <sup>1</sup>
3. Ajouter entrée
4. Effacer
5. Modifier
6. Attribuer son.
7. Envoyer
8. Options
  1. Type d'affichage
  2. État de la mémoire
9. Appel abrégé
10. Id. vocal

### 2. Messages

1. Rédiger messages
2. À consulter
3. À envoyer
4. Messages image
5. Modèles
6. Binettes
7. Paramètres de messages

---

1. Disponible uniquement si la carte SIM le permet.

1. Modèle 1<sup>1</sup>.
    1. Numéro du centre de messages
    2. Type de messages
    3. Validité du message
  2. Communs<sup>2</sup>
    1. Accusés de réception
    2. Réponse via le même centre
    3. Support caractère<sup>3</sup>
  8. Service d'infos
  9. Numéro boîte vocale<sup>4</sup>
  10. Editeur de commande de services
- 3. Chat**
- 4. Journal**
1. Appels en absence
  2. Appels reçus
  3. Numéros composés
  4. Effacer derniers appels
  5. Affichage de durée d'appel
    1. Durée dernier appel
    2. Durée totale

- 
1. Le nombre de modèles proposés dépend de la carte SIM. Chaque modèle apparaît dans son propre sous-menu et peut porter un nom quelconque.
  2. Le numéro de raccourci de ce menu dépend du nombre de modèles disponibles.
  3. La disponibilité de ce menu peut varier d'un prestataire de services à l'autre.
  4. N'apparaîtra pas si le numéro de boîte vocale a été enregistré dans la carte SIM par votre opérateur réseau ou votre prestataire.

- 3. Appels entrants
- 4. Appels sortants
- 5. Mise à zéro durée
- 6. Affichage du coût des appels
  - 1. Coût dernier appel
  - 2. Coût total
  - 3. Mise à zéro coût des appels
- 7. Paramètres du coût des appels
  - 1. Limitation de coût
  - 2. Afficher somme en
- 8. Crédit prépayé
- 5. Sonorisation
  - 1. Type de sonnerie
  - 2. Volume de sonnerie
  - 3. Signalisation des appels
  - 4. Compositeur
  - 5. Signalisation des messages
  - 6. Bip touches
  - 7. Bips d'avertissement
  - 8. Signalisation par vibration
  - 9. Graphique mode
- 6. Paramètres
  - 1. Paramètres d'appel
    - 1. Rappel automatique
    - 2. Appel abrégé

3. Options de mise en attente
4. Envoi de votre numéro
5. Ligne utilisée
6. Décrochage automatique <sup>1</sup>
2. Paramètres du téléphone
  1. Langue
  2. Affichage infos cellule
  3. Texte d'accueil
  4. Choix du réseau
  5. Éclairage <sup>2</sup>
  6. Actions SIM confirmées
3. Paramètres de sécurité
  1. Demande du code PIN
  2. Service de limitation d'appels
  3. Appels autorisés
  4. Groupe limité
  5. Sécurité téléphone
  6. Changement des codes d'accès
4. Rétablir la configuration initiale
7. Renvoi appel <sup>3</sup>
  1. Renvoi de tous appels vocaux sans sonnerie
  2. Renvoi si occupé

- 
1. Cette option n'apparaît que si le téléphone est connecté au kit d'installation véhicule PPH-1 ou au kit oreillette HDC-5.
  2. Cette option n'apparaît que si le téléphone est connecté au kit d'installation véhicule PPH-1.
  3. Les options de renvoi qui ne sont pas prises en charge par votre opérateur réseau n'apparaîtront peut-être pas.



3. Renvoi si pas de réponse
  4. Renvoi si éteint ou hors réseau
  5. Renvoi si indisponible
  6. Annuler tous les renvois
- 8. Jeux**
- 9. Calculatrice**
- 10. Rappels**
- 11. Horloge**
1. Réveil
  2. Paramètres de l'horloge
  3. Définition date
  4. Chronomètre
  5. Compteur de temporisation
  6. Mise à j. auto date et heure
- 12. Modes**
- 13. Services SIM<sup>1</sup>**

---

1. Cette fonction n'apparaît que si la carte SIM la gère. Le nom et le contenu de ce menu varie en fonction de la carte SIM.



## 5. Répertoire (Menu 1)




---

Dans le menu *Répertoire* vous pouvez :



- enregistrer des numéros et leurs noms associés sur votre carte SIM ;
- gérer les noms et numéros de différentes façons.

Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (**Menu**), puis sur  (**Entrer**).

Pour accéder au Répertoire pendant un appel, appuyez sur  ; le texte affiché au-dessus de la touche  devient **Options**, appuyez sur  (**Options**), puis sélectionnez *Répertoire*.


### ■ Retrouver un nom et un numéro de téléphone (Menu 1-1)

La fonction *Rechercher* vous permet de retrouver le nom et le numéro voulus dans le Répertoire et de les afficher, par exemple pour appeler.

Voir aussi [Appeler en utilisant le Répertoire](#) page 31.

### ■ Appeler un service (Menu 1-2)

La fonction *Nos. de service* vous permet d'appeler directement les numéros des services de votre prestataire. Ce menu n'apparaît que si des numéros des services sont enregistrés sur votre carte SIM.

Sélectionnez le numéro de service voulu et appuyez sur  (**Appeler**) pour l'appeler.

### ■ Enregistrer un nom et un numéro (Menu 1-3)

La fonction *ajouter entrée* vous permet d'ajouter des noms et des numéros dans le Répertoire. Pour plus d'informations, voir page 37.

Le téléphone accepte des cartes SIM pouvant stocker jusqu'à 250 numéros et noms. Cependant, le nombre de numéros et de noms qu'il est possible d'enregistrer dans le Répertoire dépend de la carte SIM.

### ■ Effacer un nom et un numéro (Menu 1-4)


La fonction *Effacer* vous permet d'effacer des numéros et des noms du Répertoire, un par un (avec l'option *Un par un*) ou globalement (*Effacer tout*).


### ■ Modifier un nom et un numéro de téléphone enregistrés (Menu 1-5)

La fonction *Modifier* permet de modifier les noms et numéros enregistrés dans le Répertoire. Pour plus d'informations, voir [Enregistrer un numéro de téléphone avec un nom](#) page 37.

## ■ Attribuer un type de sonnerie à un numéro de téléphone (Menu 1-6)



La fonction *Attribuer son.* vous permet d'attribuer un type de sonnerie spécifique pour signaler les appels provenant d'un numéro de téléphone particulier.

Faites défiler jusqu'au nom et numéro de téléphone dans le Répertoire et appuyez sur  (**Attribuer**).

Choisissez le type de sonnerie voulu (*Initial* est la sonnerie choisie pour le mode courant dans le Menu 12) et appuyez sur  (**Valider**).



## ■ Envoyer ou recevoir un nom et un numéro (Menu 1-7)

La fonction *Envoyer* vous permet d'envoyer un nom et un numéro ("carte de visite") du Répertoire à un autre téléphone.

Sélectionnez *Envoyer*, choisissez le nom et le numéro que vous voulez envoyer, et appuyez sur  (**Envoyer**). Entrez le numéro de votre correspondant ou récupérez-le dans le Répertoire, puis appuyez sur  (**Valider**).

### Recevoir un nom et un numéro de téléphone

Quand quelqu'un vous envoie un numéro de téléphone et le nom associé, vous entendez un bip de signalisation de message et le texte *Carte de visite reçue* apparaît.

Pour visualiser, enregistrer ou effacer le numéro et le nom, appuyez sur  (**Options**), sélectionnez la fonction voulue et appuyez sur  (**Valider**).

## ■ Type d'affichage et état de la mémoire (Menu 1-8)

### Choix du mode d'affichage des noms et des numéros de téléphone enregistrés : Type d'affichage

Cette fonction vous permet de sélectionner le mode d'affichage des noms et des numéros stockés dans le Répertoire. Les options disponibles sont :

*Liste noms* : affiche trois noms à la fois.



*Nom, numéro* : affiche un nom et un numéro à la fois.

*Police large* : affiche un nom à la fois avec une police large.


### Vérifier l'espace libre dans le Répertoire : État de la mémoire

Vous pouvez vérifier combien de noms et de numéros peuvent encore être enregistrés dans le Répertoire et combien le sont déjà.


## ■ Attribuer un numéro de téléphone à une touche d'appel abrégé (Menu 1-9)


Vous pouvez choisir n'importe laquelle des touches numériques  à  comme touche d'appel abrégé.

La fonction *Appel abrégé* vous permet d'attribuer le numéro de téléphone voulu à l'une de ces touches.


1. Faites défiler jusqu'à la touche voulue et appuyez sur  (*Attribuer*).

**Attribuer** apparaît également lorsque le téléphone attribue automatiquement un numéro de téléphone à une touche d'appel abrégé.

2. Cherchez le nom et/ou le numéro voulu dans le Répertoire, et appuyez sur  (**Valider**) pour le sélectionner.

Pour visualiser, modifier ou effacer une attribution, appuyez sur  (**Options**), puis sélectionnez la fonction voulue.

## Utilisation des touches d'appel abrégé

Soit : en mode veille, appuyez sur la touche d'appel abrégé voulue puis sur  (**Appeler**).

Soit, si la fonction *Appel abrégé* est activée (voir page 81) : en mode veille, maintenez la touche d'appel abrégé enfoncée jusqu'à que l'appel soit émis.

## ■ Numérotation vocale (Menu 1-10)

Vous pouvez composer un numéro de téléphone en prononçant un mot ou un groupe de mots (identificateur vocal) qui lui est associé. Cet identificateur peut être tout mot prononcé, par exemple, un nom. Jusqu'à 8 numéros de téléphone de répertoire peuvent posséder leur identificateur vocal.

Avant d'utiliser la numérotation vocale, notez les points suivants :


- Les identificateurs vocaux sont indépendants de la langue. Ils ne dépendent que de la voix du locuteur.
- Les identificateurs vocaux sont sensibles au bruit de fond. Enregistrez-les et émettez vos appels dans un environnement silencieux.

- Lorsque vous enregistrez un identificateur vocal ou que vous le prononcez pour appeler un numéro, tenez votre téléphone en position normale, près de l'oreille.
- Les noms très courts ne sont pas acceptés. Utilisez par conséquent des noms longs et évitez l'utilisation de noms similaires pour des numéros différents.






**Remarque :** Vous devez prononcer le nom exactement comme lors de son enregistrement. Cela est parfois difficile, par exemple dans un environnement bruyant ou en situation d'urgence. Vous ne devez donc pas compter uniquement sur la numérotation vocale en toutes circonstances.

## Ajouter un identificateur vocal à un numéro de téléphone

1. Dans le menu *Id. vocal*, sélectionnez *Ajouter Id.*, puis le nom et le numéro de téléphone auquel associer un identificateur vocal.
2. Appuyez sur *Ajouter Id vocal*.
3. Appuyez sur  (**Commencer**) lorsque le texte *Démarrez et parlez après le bip* s'affiche. Le téléphone émet un son et le texte *Parlez* s'affiche brièvement.
4. Tenez votre téléphone près de l'oreille et prononcez distinctement le(s) mot(s) que vous souhaitez enregistrer comme identificateur vocal.
5. Après l'enregistrement, le téléphone rejoue l'identificateur enregistré (le texte *Écoute Id. vocal* est affiché) et le mémorise.

Les identificateurs vocaux sont stockés dans le téléphone et effacés lorsque vous insérez une autre carte SIM dans le téléphone.


## Appeler par reconnaissance vocale

1. En mode veille, maintenez enfoncée la touche  (**Menu**). Le téléphone émet un signal d'avertissement et affiche le message *Parlez*.
2. Prononcez l'identificateur vocal souhaité distinctement en tenant le téléphone en position normale, près de votre oreille.
3. Le téléphone rejoue l'identificateur enregistré et compose le numéro associé.
  - Si aucune correspondance n'est trouvée (reconnue), le téléphone vous demande de recommencer. Appuyez sur  (**Oui**) pour prononcer à nouveau l'identificateur vocal, ou sur  pour retourner en mode veille.

### Lorsque vous utilisez le kit oreillette HDC-5



1. Maintenez enfoncé le bouton du kit oreillette jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
2. Prononcez l'identificateur vocal distinctement.
3. Le téléphone rejoue l'identificateur enregistré et compose automatiquement le numéro associé.


## Écouter un identificateur vocal

1. Dans le menu *Id. vocal*, sélectionnez *Réécouter*.
2. Faites défiler jusqu'au nom (ou numéro de téléphone) dont vous souhaitez entendre l'identificateur vocal et appuyez sur  (**Entrer**).





## Changer un identificateur vocal

1. Dans le menu *Id. vocal*, sélectionnez *Modifier*.
2. Faites défiler jusqu'au nom (ou numéro de téléphone) dont vous souhaitez changer l'identificateur vocal et appuyez sur  (*Entrer*).
3. Appuyez sur  (*Commencer*) pour lancer l'enregistrement. Le téléphone émet un signal d'avertissement et affiche le message *Parlez*.
4. Prononcez clairement le(s) mot(s) que vous souhaitez enregistrer comme nouvel identificateur vocal. Le téléphone rejoue le nouvel identificateur et confirme qu'il est bien enregistré.

Si vous appuyez sur  (*Sortie*) pendant que le téléphone rejoue l'identificateur ou si le téléphone refuse le mot, par exemple s'il est trop court, l'identificateur original est supprimé.

## Effacer un identificateur vocal

1. Dans le menu *Id. vocal*, sélectionnez *Effacer*.
2. Faites défiler jusqu'au nom (ou numéro de téléphone) dont vous souhaitez supprimer l'identificateur vocal et appuyez sur  (*Effacer*). *Effacer Id. vocal?* s'affiche.
3. Appuyez sur  (*Valider*) pour effacer l'identificateur.

## 6. Messages (Menu 2)

---

Dans le menu *Messages*, vous pouvez utiliser diverses fonctions associées aux messages vocaux, texte ou image.






Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (Menu), faites défiler jusqu'à *Messages* et appuyez sur  (Entrer).

### ■ Rédiger et envoyer un message texte (Menu 2-1)

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages composés de plusieurs messages texte simples (service réseau). Ceci peut avoir une incidence sur la facturation du message.




Avant d'envoyer un message, vérifiez que le numéro de votre centre de messages est enregistré dans le téléphone (voir [Numéro du centre de messages](#) page 65). Vous pouvez obtenir ce numéro auprès de votre prestataire de services.

Pour quitter ce menu à tout moment et retourner en mode veille, appuyez et maintenez enfoncée la touche  deux fois. Ou bien : appuyez sur  (Options), choisissez *Sortie*, puis appuyez sur  (Valider).



**Remarque :** Lors de l'envoi de messages via le service de réseau SMS, votre téléphone peut afficher le texte suivant : *Message envoyé*. Cela signifie que votre téléphone a envoyé le message au numéro de centre de messages programmé dans votre téléphone. Cela ne signifie pas pour autant que le message est arrivé à destination. Pour plus d'informations sur les services SMS, veuillez contacter votre prestataire de services.


## Écrire un message



1. Dans le menu *Messages*, utilisez  ou  pour accéder à *Rédiger messages* et appuyez sur  (**Entrer**).
2. Écrivez le message en utilisant la saisie intuitive ou habituelle (voir [Écrire un texte](#) page 38).


Si vous utilisez des caractères (Unicode) spéciaux, tels que "à", dans votre message, il se peut dans ce cas que d'autres messages texte simples soient requis. Notez que la saisie intuitive prend en charge les caractères Unicode.


Les chiffres qui s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran indiquent le nombre de caractères que peut encore contenir le message (chiffre à gauche du caractère "/") et le nombre de messages texte simples qui seront envoyés (chiffre à droite du caractère "/").




**Conseil :** Pour basculer de la saisie intuitive à la saisie habituelle, appuyez deux fois sur .

3. Pendant la rédaction du message, vous pouvez accéder à un ensemble de fonctions en appuyant sur  (**Options**). Sélectionnez la fonction voulue et appuyez sur  (**Valider**).

*Envoyer* : envoie le message au destinataire choisi. Entrez le numéro de votre correspondant (ou récupérez-le dans le Répertoire), puis appuyez sur  (**Valider**). Le message est envoyé en utilisant le modèle 1 de *Paramètres de messages* (voir page 64).

*Envoi multiple* : permet d'envoyer le message à plusieurs destinataires, l'un après l'autre. Sélectionnez le premier destinataire et appuyez sur .

**(Envoyer).** Répétez cette opération pour chaque destinataire. Vous pouvez retourner au message en appuyant sur .

**Modèle :** permet d'utiliser un message prédéfini comme base de votre message.

**Insérer binette :** permet d'ajouter une binette comme ":-)" à votre message.

Sélectionnez la binette voulue avec  ou , puis appuyez sur .

**(Utiliser).**

**Dictionnaire :** permet de basculer en saisie habituelle (sélectionnez *Sans dico.*) ou en saisie intuitive (sélectionnez la langue voulue).

**Envoyer défini :** vous pouvez sélectionner un autre modèle que le 1 pour les paramètres de messages (voir page 65).


**Enregistrer :** enregistre le message dans *À envoyer* (Menu 2-3).


**Vider écran :** efface tous les caractères du message.











**Sortie :** permet de revenir en mode veille à tout moment.

Lorsque vous utilisez la saisie de texte intuitive, les options décrites à la page 28 sont également disponibles.

## ■ Lire un message texte (À consulter – Menu 2-2)



Lorsque vous recevez un message texte, vous entendez le bip de signalisation des messages sélectionné pour le mode en cours, et le nombre de messages reçus accompagné du symbole  s'affiche ( en mode veille).

S'il ne reste plus assez d'espace pour de nouveaux messages,  clignote. Utilisez la fonction *Effacer* du menu *À consulter* (Menu 2-2) pour libérer de l'espace.

1. Appuyez sur  (*Lire*) pour consulter les messages tout de suite. Pour les consulter plus tard, appuyez sur  et accédez au menu *À consulter* (Menu 2-2) dès que vous le souhaitez.
2. Utilisez  ou  pour atteindre le message voulu et appuyez sur  (*Lire*). Les messages non lus sont indiqués par .
3. Utilisez  ou  pour parcourir le message.
4. Pendant que vous lisez le message, vous pouvez utiliser les fonctions décrites ci-dessous. Appuyez sur  (*Options*), faites défiler jusqu'à la fonction voulue et appuyez sur  (*Valider*). Les fonctions disponibles sont :

*Effacer* : efface le message.

*Répondre* : permet d'envoyer une réponse à l'expéditeur du message. Voir [Rédiger et envoyer un message texte \(Menu 2-1\)](#) page 58.

*Chat* : vous permet d'entretenir une conversation basée sur des messages texte avec un correspondant. Entrez votre surnom pour la conversation et appuyez sur  (*Valider*). Écrivez le message et appuyez sur  (*Valider*) pour l'envoyer. Pour plus d'informations, voir [Chat \(Menu 3\)](#) page 69.


*Modifier* : vous permet de modifier le message. Voir [Écrire un texte](#) page 38.

*Utiliser No.* : extrait un numéro de téléphone du message pour l'appeler ou l'enregistrer.

*Transmettre* : vous permet de modifier puis de transmettre le message au numéro de téléphone voulu.

*Détails* : affiche le nom et numéro de l'expéditeur, le centre de messages utilisé pour l'envoi, ainsi que la date et l'heure de réception.

## ■ Lire un message enregistré (À envoyer – Menu 2-3)

Vous pouvez consulter les messages enregistrés à l'aide de la fonction *Rédiger messages* (Menu 2-2). En appuyant sur  (*Options*), vous accédez aux mêmes fonctions que pour *À consulter* (Menu 2-2), à l'exception de *Répondre*, *Chat* et *Détails*.

## ■ Messages image (Menu 2-4)

Vous pouvez envoyer et recevoir des messages texte contenant des images. Ces messages sont appelés messages image. Plusieurs messages image sont prédéfinis sur votre téléphone.








**Remarque** : Cette fonction est utilisable à condition d'être prise en charge par votre opérateur réseau ou par votre prestataire de services. Seuls les téléphones offrant la fonction Messages image ont la possibilité de recevoir et d'afficher ce type de message.


Chaque message image est constitué de plusieurs messages texte. Par conséquent, l'envoi d'un message image risque de coûter plus cher que celui d'un message texte.

Les messages image étant enregistrés dans la mémoire du téléphone, vous ne pouvez pas les consulter si vous utilisez votre carte SIM sur un autre téléphone.

### Lorsque vous recevez un message image








- Pour le consulter immédiatement, appuyez sur  (**Voir**). Vous pouvez enregistrer le message en appuyant sur  (**Enregistrer**) ou le supprimer en appuyant sur  deux fois.
- Pour consulter le message ultérieurement, dans ce menu : appuyez sur , puis sur  (**Valider**) pour enregistrer le message.

### Lorsque vous consultez le message dans ce menu

En appuyant sur  (**Options**), vous accédez aux mêmes fonctions que pour **À consulter** (Menu 2-2), à l'exception de *Répondre* et *Chat*.


La fonction *Modifier texte* permet de modifier la partie texte du message avant de l'envoyer ; voir [Rédiger et envoyer un message texte \(Menu 2-1\)](#) page 58.

### Envoyer un message image


1. Dans le menu *Messages image*, déplacez-vous jusqu'au message voulu et appuyez sur  (**Voir**).
2. Si l'image affichée vous convient, appuyez sur  (**Options**), faites défiler jusqu'à *Modifier texte* et appuyez sur  (**Entrer**).  
Si l'image affichée ne vous convient pas, appuyez sur  et reprenez l'étape 1.
3. Écrivez le message.  
Pour visualiser le message entier, appuyez sur  (**Options**) et choisissez *Prévisualiser*.
4. Appuyez sur  (**Options**), faites défiler jusqu'à *Envoyer*, puis appuyez sur  (**Valider**).

## ■ Modèles (Menu 2-5)

Votre téléphone offre certains messages prédéfinis que vous pouvez utiliser comme modèles. Dans ce menu, vous pouvez afficher, modifier et supprimer des modèles.

Faites défiler jusqu'au modèle voulu et appuyez sur  (Lire).



Lorsque le modèle est affiché, appuyez sur  (Options) et choisissez la fonction correspondant à l'opération voulue.

Lors de la modification d'un modèle, si vous appuyez sur  (Options), vous accédez à un autre jeu de fonctions, notamment *Envoyer* et *Enreg. modèle*.

Vous pouvez créer un modèle entièrement en sélectionnant l'un des modèles vides en fin de liste.

## ■ Binettes (Menu 2-6)

Cette fonction vous permet d'éditer des binettes comme ":-)" que vous pouvez utiliser pour écrire vos messages ou vos réponses.

Faites défiler jusqu'à la binette voulue et appuyez sur  (Lire). Appuyez sur  (Options) et sélectionnez *Modifier*. La binette est constituée d'une séquence quelconque de caractères. Pour la procédure de modification, voir [Rédiger et envoyer un message texte \(Menu 2-1\)](#) page 58.

## ■ Paramètres de messages (Menu 2-7)

Le téléphone comporte deux sortes de paramètres de messages : les paramètres spécifiques à un groupe ou modèle, et ceux communs à tous les messages texte.



## Modèle 1 (Menu 2-7-1) <sup>1</sup>


Un modèle est un ensemble de paramètres utilisés pour l'envoi des messages texte et image.

Vous pouvez, par exemple, envoyer un message texte en tant que fax, si votre prestataire de services le prend en charge, en sélectionnant le modèle que vous avez défini précédemment pour les transmissions par fax.

Chaque modèle comporte son propre sous-menu d'où il est possible de modifier les paramètres décrits ci-dessous.

### Numéro du centre de messages

Enregistrez le numéro du centre de messages utilisé pour envoyer les messages texte et image. Vous obtenez ce numéro auprès de votre prestataire de services.

Entrez le numéro ou récupérez-le dans le Répertoire, ou modifiez le numéro existant, et appuyez sur  (Valider).

### Type de messages

Vous pouvez demander au réseau de convertir vos messages *Texte* au format *E-mail*, *Fax* ou *Message* (service réseau).

Pour recevoir un message converti; le destinataire doit posséder le matériel adéquat, par exemple un fax.

### Validité du message

Vous pouvez définir la durée pendant laquelle vos messages texte sont conservés dans le centre de messages (service réseau).

---

1. Le nombre total de modèles proposés dépend de votre carte SIM.

## Communs (Menu 2-7-2) <sup>1</sup>

Les paramètres de ce sous-menu s'appliquent à tous les messages texte envoyés, indépendamment du modèle choisi.

### Accusés de réception

Vous pouvez demander au réseau d'envoyer des accusés de réception de vos messages texte (service réseau).

### Réponse via le même centre

Quand cette fonction est activée, le destinataire de votre message texte peut vous envoyer une réponse via le centre de messages qui a effectué l'envoi initial (service réseau).

### Support caractère <sup>2</sup>

Cette fonction vous permet de définir la manière dont le téléphone traite les caractères Unicode dans les messages texte.

Si vous sélectionnez l'option *Complet*, le téléphone envoie tous les caractères Unicode, tels que "À", "Á", "Â", "È", "É", "Ë", "Í", "Ī", "à", "ç", "ê", "ë", "í", "ï", "ô", "û", "Œ", "œ" et les caractères du type Cyrillic, inclus aux messages texte vers un téléphone compatible (si ce service est pris en charge par votre opérateur réseau).

Si vous sélectionnez l'option *Réduit*, le téléphone tente de convertir les caractères Unicode en caractères non-Unicode correspondants (par exemple, "á" en "a"). Il convertit également les caractères grecs minuscules en majuscules. Les caractères

- 
1. Le numéro de raccourci de ce menu dépend du nombre de modèles disponibles. Ici, un seul modèle sera considéré comme disponible.
  2. La disponibilité de ce menu peut varier d'un prestataire de services à l'autre.

pour lesquels il n'existe aucun équivalent non-Unicode sont envoyés en tant que caractères Unicode. Voir aussi [Rédiger et envoyer un message texte \(Menu 2-1\)](#), page 58.

## ■ Service d'infos (Menu 2-8)

Ce service réseau vous permet de recevoir des messages de rubriques diverses (comme la météo ou les conditions de trafic) provenant de votre prestataire de services.

Pour connaître les rubriques disponibles et les numéros correspondants, contactez votre prestataire de services.


Si vous sélectionnez *Oui*, vous recevrez des messages relatifs aux rubriques actives. L'*Index* permet de récupérer la liste des rubriques disponibles sur le réseau.

Si vous sélectionnez *Rubriques*, vous pouvez définir les rubriques comme actives ou inactives, ajouter une rubrique à la liste, modifier ou effacer les rubriques de la liste.

Si vous sélectionnez *Langue*, vous pouvez sélectionner la langue de vos messages. Seuls les messages dans la langue sélectionnée seront affichés.

## ■ Numéro boîte vocale (Menu 2-9)

Sur une boîte vocale, les personnes qui vous appellent peuvent laisser des messages que vous pourrez écouter plus tard (service réseau).

Dans ce menu, vous pouvez enregistrer le numéro de téléphone de votre boîte vocale. Entrez le numéro (obtenu auprès du prestataire de services) et appuyez sur  (Valider).

Notez que ce menu n'apparaîtra pas si le numéro de boîte vocale a été enregistré dans la carte SIM par votre opérateur réseau ou par votre prestataire de services.



Chaque ligne téléphonique peut posséder son propre numéro de boîte vocale (voir [Ligne utilisée](#) page 82).

Pour écouter les messages vocaux, voir page 34.

Pour renvoyer les appels entrants vers votre boîte vocale, voir page 89.

## ■ Editeur de commande de services (Menu 2-10)

Vous pouvez envoyer des demandes de service à votre prestataire de services.

Entrez les caractères voulus. Maintenez la touche  enfoncée pour basculer des lettres aux chiffres. Appuyez sur  (Envoyer) pour envoyer la demande.


## 7. Chat (Menu 3)




---


La fonction *Chat* vous permet d'entretenir une conversation avec des correspondants par messages texte.





### ■ Commencer une conversation

Vous pouvez commencer la conversation, soit depuis ce menu, soit à l'aide de la fonction *Chat* à laquelle vous accédez en appuyant sur  (*Options*) pendant la lecture d'un message reçu.

1. Si vous démarrez la conversation à partir du menu, entrez le numéro de téléphone de votre interlocuteur ou retrouvez-le dans le Répertoire, puis appuyez sur  (*Valider*).
2. Entrez votre surnom pour la conversation (voir [Écrire un texte page 38](#)) et appuyez sur  (*Valider*).
3. Écrivez votre message de conversation comme un message texte normal, appuyez sur  (*Options*), puis sélectionnez *Envoyer* pour l'envoyer.

En appuyant sur  (*Options*) vous accédez aux mêmes fonctions que pour écrire des messages texte, excepté les options *Enregistrer* et *Envoi multiple*. En outre, *Historique chat* affiche le message précédemment reçu durant la conversation en cours et *Nom de chat* vous permet de modifier votre surnom.

4. Lorsque vous recevez une réponse de votre interlocuteur, ce message (signalé par ">" suivi du surnom de l'émetteur) est affiché au-dessus de votre message

d'origine (signalé par "<" suivi de votre surnom). Appuyez sur  (**Valider**) pour effacer l'écran, écrivez votre réponse et envoyez-la en appuyant sur  (**Options**) et en sélectionnant *Envoyer*. Répétez cette opération pour chaque message de la conversation.

## 8. Journal (Menu 4)

---


À partir du menu *Journal*, vous pouvez accéder aux numéros enregistrés automatiquement par le téléphone.



Vous pouvez également consulter la durée et le coût approximatifs de vos appels, et gérer les unités de crédit sur votre carte SIM prépayée.

Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (**Menu**), faites défiler jusqu'à *Journal* et appuyez sur  (**Entrer**).

### Options des Menus 4-1 à 4-3

Les options auxquelles vous accédez en appuyant sur  (**Options**) vous permettent de:

- modifier, afficher ou appeler un numéro enregistré dans le Journal ;
- afficher la durée de l'appel ;
- enregistrer le numéro dans le Répertoire ;
- effacer le numéro de la liste des appels (pas du Répertoire).
- envoyer un message texte à l'appelant (*Envoi SMS*)

### À propos des appels en absence et des appels reçus


Le téléphone enregistre les appels en absence et ceux reçus si :

- le réseau permet au destinataire de visualiser le numéro de l'appelant ;
- le téléphone est allumé et reçoit un signal du réseau.

## ■ Appels en absence (Menu 4-1)

Cette fonction vous montre les 10 derniers numéros à partir desquels quelqu'un a essayé de vous joindre sans succès (service réseau).



**Conseil :** Vous pouvez aussi voir ces numéros en appuyant sur  (Lister) lorsqu'une note signalant des appels en absence est affichée à l'écran. Les numéros précédemment enregistrés sont également affichés.

## ■ Appels reçus (Menu 4-2)

Cette fonction affiche les 10 derniers numéros d'appels que vous avez acceptés (service réseau).

## ■ Numéros composés (Menu 4-3)

Cette fonction affiche les 20 derniers numéros que vous avez appelés ou tenté d'appeler.

## ■ Effacer derniers appels (Menu 4-4)

Cette fonction vous permet d'effacer tous les numéros de téléphone et les noms affichés dans les Menus 4-1 à 4-3.

Ces numéros sont également effacés dans les situations suivantes :

- Lorsque vous allumez votre téléphone avec une carte SIM différente des cinq dernières cartes utilisées par le téléphone.
- Lorsque vous changez le paramètre *Sécurité téléphone* (voir page 87).



## ■ Affichage de durée d'appel (Menu 4-5)

Cette fonction vous permet de consulter la durée approximative de vos appels entrants et sortants.

Vous pouvez remettre à zéro ces compteurs à l'aide de la fonction *Mise à zéro durée* (Menu 4-5-5). Pour cela, vous avez besoin du code de sécurité (voir *Codes d'accès* page 108). Le changement de carte SIM ne remet pas les compteurs à zéro.



**Remarque :** Le temps d'appel effectivement facturé par le prestataire de service peut varier selon les fonctions du réseau, l'arrondissement au niveau de la facturation, etc.

## ■ Affichage du coût des appels (Menu 4-6)

Ce service réseau vous permet de contrôler le coût approximatif de votre dernier appel, ou de tous vos appels.

Les coûts sont affichés en unités définies par la fonction *Afficher somme en* (Menu 4-7-2).

Les coûts d'appel sont affichés séparément pour chaque carte SIM.



**Remarque :** La facture de vos appels et des services fournis par le prestataire de service peut varier selon les fonctions du réseau, l'arrondissement au niveau de la facturation, les taxes, etc.

## ■ Paramètres du coût des appels (Menu 4-7)

### Limitation de coût

Vous pouvez limiter le coût de vos appels à un certain nombre d'unités téléphoniques ou à une certaine somme dans la devise choisie (service réseau).

Vous pouvez émettre ou recevoir des appels à votre charge tant que la limite de coût définie n'est pas atteinte. Le nombre d'unités restantes est indiqué en mode de veille.

Pour définir cette limite, vous aurez peut-être besoin du code PIN2 (voir [Codes d'accès](#) page 108).





**Remarque :** Lorsque toutes les unités téléphoniques (ou le montant) ont été dépensées, seuls les appels vers le numéro d'urgence programmé dans votre téléphone (par exemple, 112 ou tout autre numéro officiel) sont possibles.

### Afficher somme en

Le téléphone peut afficher la durée de communication restante en unités téléphoniques ou dans la devise voulue. Contactez votre prestataire de services pour vous procurer les tarifs de l'unité téléphonique.

Pour accéder à cette fonction, vous aurez peut-être besoin du code PIN2 (voir [Codes d'accès](#) page 108).

Après avoir sélectionné *Devise*, entrez le coût de l'unité téléphonique, appuyez sur  (**Valider**), entrez le nom de la devise, et appuyez sur  (**Valider**).


## ■ Crédit prépayé (Menu 4-8)

Dans ce menu, vous pouvez visualiser et régler les paramètres relatifs aux cartes SIM prépayées (service réseau). Quand vous utilisez une carte SIM prépayée, vous pouvez effectuer des appels seulement s'il reste suffisamment d'unités sur la carte SIM.

La fonction *Info crédit visible* vous permet de configurer le téléphone afin d'afficher le montant d'unités restantes en mode veille.

*Crédit dispo* indique le montant d'unités restantes.

*Coûts dernier événement* affiche des informations sur les derniers appels.

*État recharge* affiche des informations sur les unités ainsi que la date et l'heure du dernier rechargement. Appuyez sur  (*Suite*) pour consulter la date d'expiration des unités.

## 9. Sonorisation (Menu 5)

---


Dans le menu *Sonorisation*, vous pouvez régler les paramètres du mode sélectionné. Vous pouvez également créer vos propres sonneries et les envoyer à vos amis, à l'aide de la fonction *Compositeur*.



Pour plus d'informations sur les paramètres relatifs aux modes, voir [Modes \(Menu 12\)](#) page 102. Voir aussi [Régler toutes les sonneries du téléphone](#) page 36.

Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (**Menu**), faites défiler jusqu'à *Sonorisation* et appuyez sur  (**Entrer**).

### ■ Type de sonnerie


Définit le type de sonnerie pour les appels vocaux. Faites défiler jusqu'à la sonnerie voulue et appuyez sur  (**Valider**). Les sonneries que vous avez reçues ou composées vous-même sont répertoriées en fin de liste.

### ■ Volume de sonnerie (5-2)

Règle le volume de la sonnerie et de la signalisation des messages. Faites défiler jusqu'au niveau voulu et appuyez sur  (**Valider**).

## ■ Signalisation des appels

Définit la manière dont le téléphone signale l'arrivée des appels. Les options disponibles sont : *Sonne, De + en + fort, Une sonnerie, Un bip* et *Non*.

Si l'option *Non* est sélectionnée, toutes les sonneries du téléphone sont désactivées et  est affiché.



## ■ Compositeur (Menu 5-4)

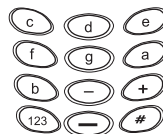
Vous pouvez composer votre propre sonnerie. Les sonneries composées apparaissent en dernier dans la liste des sonneries.













**Remarque :** Votre téléphone doit être sous tension afin de pouvoir utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

## Composer une nouvelle sonnerie

1. Faites défiler jusqu'à la sonnerie que vous souhaitez modifier, puis appuyez sur  (**Entrer**).
2. Entrez les notes voulues. Par exemple, appuyez sur  pour la note f (fa, marquée *f*). Le téléphone joue chaque note dès qu'elle est entrée (sauf si la sonorisation est désactivée).
3. Pour régler les caractéristiques de la note :



- **Durée** :  raccourcit (-) et  rallonge (+) la durée de la note ou de la pause. La durée par défaut est 1/4. La durée est indiquée en face de la note, par exemple **16d** indique une note d (ré) de durée 1/16.  
En maintenant enfoncée la touche d'une note, vous rallongez sa durée de moitié, indiquée par un point après la durée, par exemple **8.a**.
  - **Pause** :  insère une pause d'une durée égale à la note précédente. La durée par défaut d'une pause est de 1/4. La pause est indiquée par le signe -.
  - **Octave** :  définit l'octave des nouvelles notes. L'octave est indiquée par un numéro après la note (par ex. **e1**).
  - **Hauteur** :  rend la note plus aiguë (indiqué par # devant la note), par exemple **#f**. Cette sélection est impossible pour les notes e (mi) et b (si).
4. Pour modifier les notes :
- Les touches  et  déplacent le curseur à droite et à gauche, respectivement.
  -  efface la dernière note ou pause à gauche.
5. Une fois la sonnerie composée, appuyez sur  (**Options**), choisissez l'une des fonctions ci-dessous et appuyez sur  (**Valider**).
- Écouter** : rejoue les notes.
- Enregistrer** : permet de nommer la sonnerie et de l'ajouter en fin de liste.
- Tempo** : permet de sélectionner le tempo voulu pour la sonnerie (en battements par minute).
- Effacer écran** : efface toutes les notes de l'écran.

*Sortie* : pour quitter le menu Compositeur.



**Exemple** : Voici un exemple de sonnerie. Entrez les notes et écoutez-les, comme décrit ci-après. Changez les différents aspects de la sonnerie (notes, octave, durée, etc.) et notez les changements apportés à la sonnerie.

16.a2 16d2 16#f2 16a1 16d2 16#f2 8a2 1- 8-



16.b2 16d2 16#f2 16a1 16d2 16#f2 8a2 1- 8-

16.a2 16e2 16g2 16a1 16e2 16g2 8a2 1- 8-


16.e3 16#f2 16a2 16d2 16#f2 16a2 8d3 1- 8-

## Réception d'une sonnerie


Quand quelqu'un vous envoie une sonnerie, vous entendez un bip de signalisation de message et le texte associé s'affiche.

Pour écouter, enregistrer ou effacer la sonnerie, appuyez sur  (Options), sélectionnez la fonction voulue et appuyez sur  (Valider).

## ■ Signalisation des messages(Menu 5-5)

Définit le type de signalisation pour les messages texte. Faites défiler jusqu'au niveau voulu et appuyez sur  (Valider).

## ■ Bip touches(5-6)

Règle le volume du bip des touches. Faites défiler jusqu'au niveau voulu et appuyez sur  (Valider).

## ■ Bips d'avertissement (5-7)

Configure le téléphone pour qu'il émette un bip de signalisation, par exemple lorsque la batterie est presque épuisée. Ce paramètre n'a aucun effet sur la sonorisation liée aux services réseau.


## ■ Signalisation par vibration(5-8)



Configure le téléphone pour qu'il vibre lorsque vous recevez un appel ou un message texte.

La signalisation par vibration est désactivée lorsque le téléphone est connecté à un chargeur.

## ■ Graphique mode(5-9)

Définit l'image qui s'affiche à l'écran en mode veille au bout d'un temps déterminé (temporisation). Vous pouvez sélectionner les images proposées dans le menu *Messages image*.

Sélectionnez *Désactivé*, *Activé* (le graphique précédemment sélectionné est affiché), *Temporisation* ou *Graph. mode*, puis appuyez sur  (*Valider*).

Si vous sélectionnez *Graph. mode*, le mode actuellement sélectionné est affiché. Pour le changer, faites défiler jusqu'à l'image voulue, puis appuyez sur  (*Utiliser*). Si vous avez sélectionné *Temporisation*, faites défiler jusqu'à la durée voulue et appuyez sur  (*Valider*).



## 10. Paramètres (Menu 6)

---

Dans le menu *Paramètres*, vous pouvez régler les paramètres suivants :



- Paramètres d'appel (Menu 6-1)
- Paramètres du téléphone (Menu 6-2)
- Paramètres de sécurité (Menu 6-3)

Vous pouvez rétablir les valeurs initiales des paramètres en utilisant la fonction *Rétablir la configuration initiale* (Menu 6-4).



Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (**Menu**), faites défiler jusqu'à *Paramètres* et appuyez sur  (**Entrer**).


### ■ Paramètres d'appel (Menu 6-1)

#### Rappel automatique

Quand cette fonction est activée, le téléphone effectuera jusqu'à dix tentatives d'appel après un appel infructueux.

#### Appel abrégé

Quand cette fonction est activée, vous pouvez appeler les correspondants et numéros attribués aux touches d'appel abrégé  à  en pressant et maintenant la touche correspondante enfoncée.

En maintenant la touche  enfoncée, vous appelez votre boîte vocale.

## Options de mise en attente

Lorsque ce service réseau est activé, le réseau vous signale un nouvel appel même si vous avez un appel en cours. Voir [Répondre à un nouvel appel pendant un appel](#) page 34.

## Envoi de votre numéro

Ce service réseau vous permet de choisir si votre numéro de téléphone est affiché (*Oui*) ou caché (*Non*) à la personne que vous appelez. Si vous choisissez *Initial*, le paramètre convenu avec votre prestataire de services est utilisé.

## Ligne utilisée


Le téléphone peut être utilisé avec une carte SIM gérant deux numéros d'abonné, c'est-à-dire deux lignes téléphoniques (service réseau).

Dans ce menu, vous pouvez sélectionner la ligne téléphonique voulue (1 ou 2) pour émettre des appels, ou bien empêcher la sélection de ligne. Les appels peuvent être reçus sur les deux lignes, indépendamment de la ligne sélectionnée.

Si vous sélectionnez la ligne 2 alors que vous n'êtes pas abonné à ce service réseau, vous ne pourrez pas passer d'appel. Quand la ligne 2 est sélectionnée, 2 est affiché en haut et à gauche de l'écran, en mode veille.

Pour permettre ou interdire le choix de ligne, le code PIN 2 est nécessaire.



**Conseil :** En mode veille, vous pouvez basculer d'une ligne à l'autre en maintenant la touche  enfoncée.

## Décrochage automatique

Vous pouvez régler le téléphone pour qu'il décroche sur un appel vocal entrant après une seule sonnerie.

Cette fonction peut être utilisée lorsque le téléphone est connecté au kit d'installation véhicule "mains libres" PPH-1 ou au kit oreillette HDC-5. Lorsque vous utilisez le kit de véhicule, notez que certains chargeurs allume-cigares ne fonctionnent pas lorsque le contact est éteint.

Cette fonction ne marche pas lorsque les sonneries sont réglées sur *Non*.

## ■ Paramètres du téléphone (6-2)

### Langue

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage des textes.

Si *Automatique* est sélectionné, le téléphone choisit la langue en fonction des informations de la carte SIM.

Ce paramètre détermine également quels caractères sont disponibles lorsque vous écrivez un texte, par exemple un nom ou un message.

## Affichage infos cellule

Ce service réseau vous permet de configurer le téléphone pour qu'il indique s'il utilise un réseau cellulaire basé sur la technologie MCN (Micro Cellular Network). Dans un tel réseau, les appels locaux peuvent coûter moins cher que les autres.

## Texte d'accueil

Vous permet d'écrire le message affiché brièvement chaque fois que le téléphone est allumé.

## Choix du réseau

Vous pouvez régler votre téléphone afin qu'il sélectionne automatiquement un des réseaux cellulaires disponibles sur votre zone géographique (paramètre par défaut), ou bien sélectionner manuellement le réseau dans une liste.

Quand vous sélectionnez un réseau manuellement, celui-ci doit avoir un accord d'itinérance avec votre réseau nominal (c'est-à-dire l'opérateur de la carte SIM installée dans le téléphone). Sinon, le texte *Accès interdit* apparaît.

Le téléphone restera en mode manuel jusqu'à que vous sélectionniez le mode automatique ou que vous insériez une autre carte SIM dans le téléphone.

## Éclairage

Vous pouvez activer ou désactiver l'éclairage de l'écran et du clavier. Ce paramètre est disponible seulement si le téléphone est connecté au kit d'installation véhicule PPH-1.

## Actions SIM confirmées

Vous pouvez configurer le téléphone pour qu'il affiche (*Oui*) ou qu'il cache (*Non*) les messages de confirmation quand vous utilisez les services de la carte SIM. Voir aussi [Services SIM \(Menu 13\)](#) page 106.

## ■ Paramètres de sécurité (Menu 6-3)

Votre téléphone est équipé d'un système de sécurité configurable pour empêcher l'utilisation du téléphone et de la carte SIM à votre insu.



**Remarque :** Lorsque vous utilisez des fonctions de sécurité restreignant les appels (limitation d'appels, groupe limité et appels autorisés), il est possible d'émettre des appels vers des numéros d'urgence sur certains réseaux (par exemple, 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel).

## Demande du code PIN

Vous pouvez programmer votre téléphone pour qu'il demande le code PIN de votre carte SIM à la mise sous tension. Pour utiliser cette fonction, vous aurez besoin du code PIN. Voir aussi [Codes d'accès](#) page 108.

Certaines cartes SIM ne permettent pas de désactiver la demande du code PIN.

## Service de limitation d'appels

Ce service réseau vous permet de limiter l'émission et la réception des appels sur votre téléphone. Pour cette fonction, vous avez besoin du mot de passe de limitation. Celui-ci peut-être obtenu auprès de votre prestataire de services.

1. Sélectionnez l'une des restrictions suivantes :

*Appels sortants* : aucun appel ne peut être effectué.

*Appels internationaux* : pour empêcher tous les appels à l'étranger lorsque vous êtes dans votre pays.

*Internationaux sauf vers le pays d'origine* : pour empêcher tous les appels internationaux, excepté ceux vers votre pays d'origine, lorsque vous êtes à l'étranger.

*Appels entrants* : aucun appel ne peut être reçu.

*Appels entrants quand à l'étranger* : aucun appel ne peut être reçu lorsque vous êtes à l'étranger.

*Annuler toutes les limites* : les appels sont émis et reçus sans aucune restriction. Si vous sélectionnez cette option, l'étape suivante n'est pas disponible.


2. Activez la restriction d'appels (*Activer*) ou désactivez-la (*Annuler*), ou vérifiez les types d'appel restreints (*État*).

## Appels autorisés

Vous pouvez restreindre vos appels sortants à certains numéros sélectionnés, si votre carte SIM le permet. Vous avez besoin du code PIN2 pour cette fonction.

Quand cette fonction est activée, vous pouvez seulement émettre des appels aux numéros de la liste des appels autorisés ou à ceux commençant par les mêmes chiffres qu'un numéro de la liste.

Avec la fonction *Numéros* vous pouvez vérifier les numéros (*Rechercher*), ajouter des numéros à la liste (*Ajouter entrée*) et effacer la liste (*Effacer tout*).


Dans la fonction *Rechercher*, vous pouvez modifier, effacer, ou appeler le numéro affiché en appuyant sur  (*Options*), puis en sélectionnant l'option voulue.

## Groupe limité

Ce service réseau vous permet de spécifier le groupe de correspondants que vous pouvez appeler et qui peuvent vous appeler.

*Initial* : rétablit le groupe convenu entre le propriétaire de la carte SIM et le prestataire de services.

Pour programmer cette fonction, vous devez connaître le numéro d'index du groupe voulu. Contactez votre prestataire de services.

Quand vous avez sélectionné un groupe, le témoin  et le numéro d'index de ce groupe sont affichés en mode veille.

## Sécurité téléphone

Vous pouvez programmer le téléphone afin qu'il demande le code de sécurité quand une nouvelle carte SIM est insérée (option *Activée*).

Une "nouvelle carte SIM" signifie ici une carte différente des cinq dernières cartes utilisées sur le téléphone.

Pour utiliser cette fonction, vous aurez besoin du code de sécurité.

Quand vous modifiez ce paramètre, toutes les listes d'appels récents des Menus 4-1 à 4-3 sont effacées.

Voir aussi [Code de sécurité](#) page 17, [Allumer ou éteindre le téléphone](#) page 27 et [Codes d'accès](#) page 108.

## Changement des codes d'accès

Vous pouvez modifier les codes d'accès suivants : code de sécurité, code PIN, code PIN2 et mot de passe de limitation. Ces codes peuvent uniquement comporter des chiffres (0 à 9).

Le téléphone demande d'abord le code actuel puis le nouveau code deux fois.

N'utilisez pas des codes d'accès similaires à des numéros d'urgence, comme 112, pour éviter tout appel malencontreux à ces numéros.

## ■ Rétablir la configuration initiale (Menu 6-4)

Vous pouvez rétablir les valeurs initiales des paramètres des menus. Pour cela, vous avez besoin du code de sécurité.

Cette fonction n'a aucun effet sur les fonctions suivantes :

- noms et numéros de téléphone stockés dans le Répertoire ;
- messages texte et image ;
- numéros de téléphone répertoriés dans le menu *Journal* ;
- renvoi d'appel.



## 11. Renvoi appel (Menu 7)

---

Le menu *Renvoi* permet de renvoyer les appels entrants vers votre boîte vocale ou vers un autre numéro de téléphone (service réseau).



Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (**Menu**), faites défiler jusqu'à *Renvoi appel* et appuyez sur  (**Entrer**).

### ■ Sélectionner un mode de renvoi

1. Sélectionnez l'une des possibilités de renvoi suivantes :<sup>1</sup>

*Renvoi de tous appels vocaux sans sonnerie*

*Renvoi si occupé* : l'appel est renvoyé si vous avez un appel en cours ou si vous le rejetez.

*Renvoi si pas de réponse* : l'appel est renvoyé si vous ne répondez pas.

*Renvoi si éteint ou hors réseau* : l'appel est renvoyé quand votre téléphone est éteint ou en dehors de la zone de service du réseau.


*Renvoi si indisponible* : l'appel est renvoyé si vous ne répondez pas, si votre téléphone est occupé, éteint ou en dehors de la zone de service du réseau.


*Annuler tous les renvois* : désactive tous les renvois. Si vous sélectionnez cette option, les étapes décrites ci-après ne seront pas disponibles.

---


1. Les options de renvoi qui ne sont pas prises en charge par votre opérateur réseau n'apparaîtront peut-être pas.

2. Activez l'option choisie (*Activer*) ou désactivez-la (*Annuler*), vérifiez si l'option est activée (*État*) ou associez-lui un délai (non disponible pour toutes les options de renvoi).
3. Si vous avez sélectionné *Activer*, choisissez où renvoyer les appels entrants (boîte vocale ou un autre numéro).

Si vous avez sélectionné *État*, appuyez sur  (*Numéro*) pour consulter le numéro auquel les appels sont renvoyés.


Appuyez sur  (*Détails*), si cette option est disponible, puis sélectionnez *Délai* pour consulter l'heure après laquelle les appels seront renvoyés.

Plusieurs options de renvoi peuvent être actives en même temps.

Lorsque tous les appels sont renvoyés,  est affiché en mode veille.

Chaque ligne téléphonique peut avoir ses propres paramètres de renvoi. Voir aussi [Ligne utilisée](#) page 82.





**Conseil** :Lorsque vous recevez un appel, en appuyant sur  vous le renvoyez si l'option *Renvoisi occupé* est activée.

## 12. Jeux (Menu 8)

---

Votre téléphone vous propose les jeux suivants : *Snake II*, *Space Impact*, *Bantumi*, *Pairs II*.










Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (Menu), faites défiler jusqu'à *Jeux* et appuyez sur  (Entrer).



**Remarque :** Votre téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

### ■ Utilisation des options de jeux

Sélectionnez le jeu voulu puis l'une des options suivantes :

- *Nouveau jeu* : démarre une nouvelle session de jeu.
- *Meilleur score* : affiche le meilleur score obtenu jusqu'à présent.
- *Instructions* : affiche un texte d'aide sur ce jeu. Vous pouvez vous déplacer dans ce texte à l'aide des touches  et .
- *Niveau* : vous permet de définir le niveau de difficulté pour le jeu sélectionné.
- *Continuer* : permet de reprendre le jeu après une pause en appuyant sur  ou . Démarrez le jeu en appuyant sur n'importe quelle touche, sauf ,  ou .

- *Continuer* permet de définir les sons, l'éclairage et la vibration (*Vibrations*) et d'enregistrer le numéro d'adhésion au Club Nokia. Pour plus de détails, visitez le site Web de Nokia, [www.club.nokia.com](http://www.club.nokia.com)



Notez que lorsque la fonction *Signalisation par vibration* est désactivée, le téléphone ne vibrera pas même si la fonction *Vibrations* est activée.

## 13. Calculatrice (Menu 9)

---

Cette calculatrice a une précision limitée et des erreurs d'arrondi peuvent se produire, surtout dans les divisions longues.



Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (Menu), faites défiler jusqu'à *Calculatrice* et appuyez sur  (Entrer).











**Remarque :** Votre téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

La précision de la calculatrice étant limitée, des erreurs d'arrondi peuvent se produire, surtout dans les divisions longues.

### ■ Faire un calcul





Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour faire un calcul :

-  -  : insère un chiffre.
-  : ajoute un point décimal.
-  : efface le dernier chiffre à gauche.
-  : appuyez une fois (+) pour additionner, deux fois (-) pour soustraire, trois fois (\*) pour multiplier et quatre fois (/) pour diviser. Vous pouvez aussi appuyer sur  (Options) et choisir la fonction voulue.



- Pour le total, appuyez sur  (**Options**) et sélectionnez *Résultat*. Maintenez la touche  enfoncée pour effacer l'écran et faire un nouveau calcul.

## ■ Conversion monétaire

1. Pour fixer le taux de change :







- Appuyez sur  (**Options**) et sélectionnez *Fixer taux*.
- Choisissez une des options de change et appuyez sur  (**Valider**).  
Par exemple, si vous habitez en Italie et que vous souhaitez convertir 10 000 liras en francs, sélectionnez *Devises nationales en devise étrangère*.
- Entrez le taux de change et appuyez sur  (**Valider**).  
 ajoute un point décimal.

2. Pour effectuer la conversion :

- Entrez le montant à convertir.
- Appuyez sur  (**Options**).
- Choisissez *En nationale* ou *En étrangère*, puis appuyez sur  (**Valider**).  
Pour l'exemple ci-dessus, vous devez sélectionner *En étrangère* car vous voulez convertir votre devise nationale (lire) en devise étrangère (franc).

## ■ Convertir des devises en mode veille

Vous pouvez effectuer des conversions de devises en mode veille. Pour utiliser cette fonction, vous devez d'abord fixer le taux de change dans le menu Calculatrice.

1. Entrez le montant à convertir en devise nationale ou étrangère. Appuyez sur  pour insérer le point décimal (un astérisque apparaît).
  2. Appuyez sur  ou  deux fois. Le texte indiqué sous , **Appeler**, devient **Convertir** et l'astérisque se transforme en point décimal.
  3. Appuyez sur  (**Convertir**).
- Vous pouvez retourner au mode veille en appuyant sur  (**Valider**).

## 14. Rappels (Menu 10)

---

Cet aide-mémoire vous permet d'enregistrer de courtes notes de texte associées à une alarme. Le téléphone sonne à la date et heure souhaitées.








Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (**Menu**), faites défiler jusqu'à *Rappels* et appuyez sur  (**Entrer**).





**Remarque :** Votre téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

### ■ Ajouter un rappel





1. Faites défiler jusqu'à *Aj. nouveau* et appuyez sur  (**Entrer**).
2. Écrivez la note (voir [Écrire un texte](#) page 38).
3. Lorsque la note est terminée, appuyez sur  (**Valider**) pour accéder aux options ci-dessous. Faites défiler jusqu'à l'option voulue et appuyez sur  (**Valider**).
  - *Alarme activée* : programme une alarme pour la note. Entrez la date et appuyez sur  (**Valider**), puis entrez l'heure et appuyez sur  (**Valider**).
  - *Alarme inact* : aucune alarme n'est programmée pour la note.





## ■ Consulter les rappels

1. Faites défiler jusqu'à *Afficher tout* et appuyez sur  (**Entrer**).
2. Faites défiler jusqu'à la note voulue. Vous pouvez accéder aux fonctions suivantes en appuyant sur  (**Options**) :
  - *Effacer* : supprime la note.
  - *Modifier* : pour modifier la note ou la date et l'heure de l'alarme.
  - *Envoyer* : pour envoyer la note comme un message texte.

## ■ Effacer un rappel

1. Faites défiler jusqu'à *Effacer* et appuyez sur  (**Entrer**).
2. Faites défiler jusqu'à l'une des options suivantes et appuyez sur  (**Valider**) :
  - *Une par une* : pour supprimer une note à la fois. Sélectionnez la note de rappel que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur  (**Effacer**).
  - *All at once* : supprime toutes les notes de rappel. Appuyez sur  (**Oui**) pour confirmer la suppression.

## ■ Lorsque l'heure programmée est atteinte

Si le téléphone est allumé, l'alarme est émise et la note de rappel est affichée et clignote. Vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant sur . Si vous appuyez sur  (**Répéter**), la sonnerie s'arrête pendant quelques minutes.

Si le téléphone est éteint, la note de rappel s'affichera au moment où vous allumez le téléphone.



## 15. Horloge (Menu 11)

---

Ce téléphone est muni d'une horloge qui peut aussi être utilisée comme réveil.




Ce menu contient aussi les paramètres horaires, un chronomètre et un compte à rebours.

Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (**Menu**), faites défiler jusqu'à *Horloge* et appuyez sur  (**Entrer**).

### ■ Réveil (Menu 11-1)


Le téléphone peut sonner à l'heure souhaitée.




Si le réveil était désactivé quand vous avez sélectionné cette fonction, entrez l'heure de sonnerie en heure et minutes et appuyez sur  (**Valider**).

Si le réveil était déjà activé, sélectionnez *Oui* pour changer l'heure de sonnerie ou *Non* pour désactiver le réveil.

Lorsque l'heure programmée est atteinte

Le téléphone émet un signal sonore dont le volume est choisi avec la fonction *Volume de sonnerie* (voir page 104), et les témoins lumineux clignotent ainsi que le texte *Réveil!*. Pour arrêter le réveil, appuyez sur n'importe quelle touche.

Si vous laissez sonner pendant une minute ou si vous appuyez sur  (**Répéter**), la sonnerie s'arrête pendant quelques minutes puis recommence.

Si l'heure programmée est atteinte alors que le téléphone est éteint, le réveil sonne quand même. Si vous appuyez sur une touche autre que  (Répéter), le téléphone demande si vous voulez l'activer pour des appels. Appuyez sur  (Oui) pour allumer le téléphone ou sur  pour le maintenir éteint.



**Remarque :** Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

## ■ Paramètres de l'horloge (Menu 11-2)

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage de l'heure, entrer l'heure exacte, ou sélectionner le format 12 heures ou 24 heures. Si l'affichage de l'heure est activé, l'heure est affichée en mode veille.

Si la batterie est retirée du téléphone, vous aurez peut-être besoin de régler l'heure à nouveau.

## ■ Définition date (Menu 11-3)





Cette fonction vous permet de régler l'heure exacte pour l'horloge interne.

## ■ Chronomètre (Menu 11-4)

Le chronomètre permet de mesurer des temps, par exemple dans différents sports. Sa précision est d'un centième de seconde. La durée de mesure maximale est de 10 heures.





**Remarque :** Votre téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

1. Dans ce menu, appuyez sur  (**Lancer**) pour lancer le chronomètre.
2. Pour relever le temps, appuyez sur  (**Stop**). Lorsque le chronomètre est arrêté, vous pouvez accéder aux fonctions suivantes en appuyant sur  (**Options**). Faites défiler jusqu'à la fonction voulue et appuyez sur  (**Valider**).

**Commencer** : reprend la mesure à partir de la durée précédente.

**Réinitialiser** : arrête le chronomètre et remet le compteur à zéro.

**Quitter** : retourne à l'écran menu. Pour continuer à chronométrer, entrez dans ce menu.

Pour que le chronomètre continue à tourner en arrière-plan, appuyez et maintenez enfoncée la touche  à deux reprises. Lorsque le chronomètre tourne,  clignote en mode veille.




**Remarque :** La fonction de chronométrage consomme de l'énergie et réduit l'autonomie du téléphone. Veillez à ne pas la laisser fonctionner en arrière-plan lorsque vous effectuez d'autres opérations sur votre téléphone.


## ■ Compteur de temporisation (Menu 11-5)


Il permet de faire sonner le téléphone au bout d'un délai donné.



**Remarque :** Votre téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

Pour définir l'heure de l'alarme, entrez le délai en heures et minutes. Appuyez sur  (**Lancer**) pour lancer le compte à rebours.

Pour l'arrêter ou pour modifier le délai, entrez dans ce menu, sélectionnez la fonction voulue et appuyez sur  (**Valider**).

Pendant le compte à rebours,  est affiché en mode veille.

Lorsque le délai est atteint, le téléphone sonne et le texte correspondant est affiché et clignote. Vous pouvez arrêter le réveil en appuyant sur n'importe quelle touche. Si aucune touche n'est appuyée pendant 30 secondes, l'alarme s'arrête automatiquement.

## ■ Mise à j. auto date et heure (Menu 11-6)

Ce service réseau met à jour l'horloge de votre téléphone en fonction du fuseau horaire où vous vous trouvez.

Si vous sélectionnez **Avec**, la date et l'heure sont mises à jour automatiquement.

Si vous sélectionnez **Avec conf.**, le téléphone demande confirmation avant de faire la mise à jour.

Si vous sélectionnez **Sans**, la date et l'heure ne sont pas mises à jour.

## 16. Modes (Menu 12)

---

Vous pouvez définir les sonneries et le graphique du mode en sélectionnant le groupe de paramètres voulu (mode).







Ceci facilite le réglage du téléphone en fonction de l'environnement ou de la situation.

Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (**Menu**), faites défiler jusqu'à *Modes* et appuyez sur  (**Entrer**).






Vous pouvez aisément régler les paramètres du mode sélectionné dans le menu Sonorisation (voir page 76).

### ■ Sélection du mode






Pour changer le mode du téléphone, effectuez l'une des deux opérations suivantes :

- En mode veille ou pendant un appel : appuyez sur  rapidement. Faites défiler jusqu'au mode voulu et appuyez sur  (**Valider**).
- Dans le menu *Modes*, faites défiler jusqu'au mode voulu et appuyez sur  (**Entrer**). Faites défiler jusqu'au mode *Général*  (**Valider**).




**Conseil:** Pour activer un mode rapidement en mode veille, appuyez sur  et sur la touche numérique correspondant au mode voulu. Par exemple, pour activer le mode *Silencieux*, appuyez sur  et . Pour repasser en mode *Général*, appuyez sur  et .

## ■ Modification des paramètres d'un mode

1. Dans le menu *Modes*, placez-vous sur le mode dont vous souhaitez modifier les paramètres et appuyez sur  (**Entrer**). Vous pouvez choisir parmi les modes suivants :
  - *Général* : il s'agit du mode par défaut.
  - *Silencieux* : désactive toutes les sonneries. Quand les sonneries sont désactivées,  est affiché en mode veille.
  - *Discret* : configure le téléphone pour sonner discrètement.
  - *Fort* : configure le téléphone pour sonner fort.
  - *(vide)* : Vous pouvez remplacer ce mode par un autre, reçu de votre prestataire de services par exemple.
2. Faites défiler jusqu'à *Personnaliser* et appuyez sur  (**Valider**).
3. Faites défiler jusqu'au paramètre voulu (voir ci-dessous) et appuyez sur  (**Entrer**).
4. Faites défiler jusqu'à l'option voulue et appuyez sur  (**Valider**).

## ■ Paramètres disponibles dans un mode

### Type de sonnerie


Définit le type de sonnerie pour les appels vocaux. Faites défiler jusqu'à la sonnerie voulue et appuyez sur  (**Valider**). Les sonneries que vous avez reçues ou composées vous-même sont répertoriées en fin de liste.

## Volume de sonnerie


Règle le volume de la sonnerie et de la signalisation des messages. Faites défiler jusqu'au niveau voulu et appuyez sur  (Valider).

## Signalisation des appels


Définit la manière dont le téléphone signale l'arrivée des appels. Les options disponibles sont : *Sonnie*, *De + en + fort*, *Une sonnerie*, *Un bip* et *Non*.

Si l'option *Non* est sélectionnée, toutes les sonneries du téléphone sont désactivées et  est affiché.

## Signalisation des messages

Définit le type de signalisation pour les messages texte. Faites défiler jusqu'au niveau voulu et appuyez sur  (Valider).

## Bip touches

Règle le volume du bip des touches. Faites défiler jusqu'au niveau voulu et appuyez sur  (Valider).

## Bips d'avertissement

Configure le téléphone pour qu'il émette un bip de signalisation, par exemple lorsque la batterie est presque épuisée. Ce paramètre n'a aucun effet sur la sonorisation liée aux services réseau.




## Signalisation par vibration



Configure le téléphone pour qu'il vibre lorsque vous recevez un appel ou un message texte.

La signalisation par vibration est désactivée lorsque le téléphone est connecté à un chargeur.

## Graphique mode


Définit l'image qui s'affiche à l'écran en mode veille au bout d'un temps déterminé (temporisation). Vous pouvez sélectionner les images proposées dans le menu *Messages image*.

Sélectionnez *Désactivé*, *Activé* (le graphique précédemment sélectionné est affiché), *Temporisation* ou *Graph. mode*, puis appuyez sur  (**Valider**).

Si vous sélectionnez *Graph. mode*, le mode actuellement sélectionné est affiché. Pour le changer, faites défiler jusqu'à l'image voulue, puis appuyez sur  (**Utiliser**). Si vous avez sélectionné *Temporisation*, faites défiler jusqu'à la durée voulue et appuyez sur  (**Valider**).

## Renommer

Vous permet de modifier le nom du mode. Cette fonction n'est pas disponible pour le mode *Général*.



Entrez le nom (voir [Écrire un texte](#) page 38) et appuyez sur  (**Valider**).

## 17. Services SIM (Menu 13)

---

Ce menu n'apparaît que s'il est géré par votre carte SIM. Son nom et son contenu dépendent des services disponibles.



Pour accéder à ce menu : en mode veille, appuyez sur  (Menu), faites défiler jusqu'au Menu 13 et appuyez sur  (Entrer).

Vous pouvez programmer votre téléphone afin qu'il fasse apparaître des messages de confirmation quand vous utilisez des services SIM. Voir [Actions SIM confirmées](#) page 85.

Pour en savoir plus sur la disponibilité, les tarifs et l'utilisation des services SIM, contactez le fournisseur de votre carte SIM (opérateur réseau, prestataire de services ou autre distributeur).



**Remarque :** Pour en savoir plus sur la disponibilité, les tarifs et l'utilisation des services SIM, contactez le fournisseur de votre carte SIM (par exemple, votre opérateur réseau, votre prestataire de services ou un autre distributeur).

Votre téléphone doit être sous tension pour que vous puissiez utiliser cette fonction. Ne mettez pas votre téléphone sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

## 18. Informations de référence

---

### ■ Envoyer des tonalités DTMF

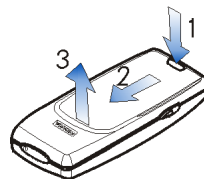
Le téléphone peut envoyer des tonalités DTMF pour communiquer avec des répondeurs, des services de téléphonie informatisée, etc.

Faites votre appel de la manière habituelle. Appuyez sur , puis sur  (Options) et sélectionnez *Envoyer DTMF*. Entrez la chaîne DTMF ou récupérez-la dans le Répertoire, puis appuyez sur  (Valider).

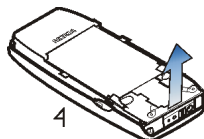
### ■ Changer les façades Nokia Xpress-on™

- Avant de procéder au remplacement de la façade, mettez toujours le téléphone hors tension et débranchez le chargeur ou tout autre appareil.
- Veillez à ce que les façades soient toujours bien fixées, que le téléphone soit en cours d'utilisation ou non.

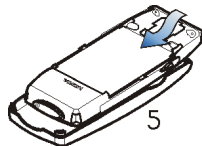
1. Enlever la façade arrière : Enfoncez le taquet de verrouillage (1), faites glisser la façade (2), puis soulevez-la (3).



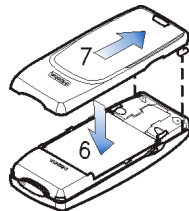
2. **Enlever la façade avant** : Retirez doucement la façade du téléphone en commençant par la base du téléphone (4).



3. **Replacer la façade avant** : Alignez le sommet du téléphone et le bord supérieur de la façade avant et poussez le téléphone vers celle-ci jusqu'à enclenchement (5).



4. **Replacer la façade arrière** : Insérez les deux taquets de la façade arrière dans les emplacements correspondants du téléphone (6) et faites-la glisser jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (7).



## ■ Codes d'accès

Vous pouvez utiliser les codes d'accès décrits dans cette section pour empêcher l'utilisation du téléphone ou de la carte SIM à votre insu.

Les codes d'accès (sauf PUK et PUK2) peuvent être changés par la fonction [Changement des codes d'accès](#) (voir page 88).

## Code de sécurité

Le code de sécurité peut être utilisé pour empêcher l'utilisation de votre téléphone à votre insu (voir [Sécurité téléphone](#) page 87).




Le code prédéfini est 12345. Changez-le (voir [Changement des codes d'accès](#) page 88) et configurez le téléphone pour qu'il le demande (voir [Sécurité téléphone](#) page 87).

Gardez le code secret en lieu sûr, séparé de votre téléphone.

## Code PIN

Le code PIN (numéro d'identification personnel) protège votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée. Le code PIN est généralement fourni avec la carte SIM.

Lorsque la demande du code PIN est activée, ce code est requis à chaque mise sous tension du téléphone (voir [Demande du code PIN](#) page 85).

Si vous entrez un code PIN incorrect trois fois de suite, la carte SIM est bloquée. Entrez le code PUK et appuyez sur  (Valider). Entrez un nouveau code PIN et appuyez sur  (Valider). Entrez une deuxième fois le nouveau code et appuyez sur  (Valider).

## Code PIN2

Le code PIN2, fourni avec certaines cartes SIM, est nécessaire pour accéder à certaines fonctions, comme les compteurs d'unités téléphoniques. Ces fonctions sont disponibles seulement si votre carte SIM les gère.

Si vous entrez un code PIN2 incorrect trois fois de suite, suivez les instructions données pour le code PIN mais en utilisant le code PUK2 à la place.

## Code PUK

Le code PUK (clé personnelle de déblocage) est nécessaire pour changer un code PIN bloqué. Le code PUK est parfois fourni avec la carte SIM. Dans le cas contraire, contactez votre prestataire de services pour vous procurer ce code. Si vous perdez ce code, contactez votre prestataire de services.

## Code PUK2

Le code PUK2, fourni avec certaines cartes SIM, est nécessaire pour changer un code PIN2 bloqué. Si vous perdez ce code, contactez votre prestataire de services.

## Mot de passe de limitation

Ce mot de passe est nécessaire pour accéder à la fonction *Service de limitation d'appels* (voir page 85). Vous obtenez ce mot de passe auprès de votre prestataire de services.

## ■ Informations sur la batterie

### Charge et décharge

Votre téléphone est alimenté par une batterie rechargeable.

Une batterie neuve n'est au maximum de ses performances qu'après avoir été chargée et déchargée deux ou trois fois!

La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais elle s'épuise à la longue. Lorsque la durée de fonctionnement (temps de conversation et d'attente) est sensiblement plus courte que la normale, vous devez acheter une nouvelle batterie.

N'utilisez que des batteries agréées par le constructeur du téléphone et ne rechargez votre batterie qu'à l'aide de chargeurs approuvés par le constructeur. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas en fonction. Ne laissez pas la batterie connectée à un chargeur pendant plus d'une semaine, car la surcharge de la batterie risque de réduire sa durée de vie. Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se vide au bout d'un certain temps.

Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité de la batterie à se charger:

Pour obtenir des durées de fonctionnement correctes, déchargez la batterie NiMh de temps en temps en laissant votre kit oreillette allumé jusqu'à ce qu'il s'éteigne. N'essayez pas de décharger la batterie par un autre moyen.

N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue.

N'utilisez jamais de chargeur ou de batterie endommagé(e).

Ne mettez pas la batterie en court-circuit. Un court-circuit accidentel peut se produire si, par exemple, vous avez une batterie de recharge dans votre poche ou dans un sac dans lequel (laquelle) un objet métallique (une pièce de monnaie, un trombone ou un stylo) provoque la connexion directe des pôles + et - de la batterie (les contacts métalliques situés sur la batterie). La mise en court-circuit des bornes risque d'endommager la batterie ou l'élément de connexion.

Si vous laissez la batterie dans un endroit chaud ou froid, par exemple, dans une voiture fermée exposée au soleil ou au froid, la capacité et la durée de vie de la batterie diminuent. Essayez de toujours garder la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C. Un téléphone utilisant une batterie chaude ou froide risque de ne pas fonctionner

temporairement, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances des batteries sont particulièrement limitées à des températures inférieures à 0°C.

Ne jetez pas les batteries au feu !

Débarassez-vous des batteries conformément aux réglementations locales (ex. recyclage).

Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.



## Précautions d'utilisation et maintenance

---

Votre téléphone est un produit de conception et d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de remplir toutes les conditions de garantie et d'exploiter ce produit pendant des années.

- Gardez le téléphone ainsi que tous ses composants et accessoires hors de portée des enfants.
- Maintenez le téléphone au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez ou ne stockez pas votre téléphone dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses composants risquent de se détériorer.
- Ne stockez pas le téléphone dans des zones de température élevée. Une forte température risque de réduire la durée de vie des appareils électroniques, d'endommager les batteries et de fausser ou de faire fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas le téléphone dans des zones de basse température. En phase de chauffe (pour atteindre la température normale), de l'humidité peut se former à l'intérieur, ce qui risque d'endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir le téléphone. Une manipulation inappropriée risque de l'endommager.
- Ne faites pas tomber le téléphone, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les différents circuits internes.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer votre téléphone.
- Ne peignez pas le téléphone. La peinture risque d'encrasser les composants et d'en empêcher le fonctionnement correct.

- N'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de remplacement agréée. Vous risquez d'endommager le téléphone et de violer la réglementation relative aux appareils de transmission par fréquences radioélectriques si vous utilisez toute autre antenne, si vous modifiez l'antenne agréée ou encore si vous effectuez des adaptations non autorisées.

Les recommandations ci-dessus s'appliquent à votre téléphone ainsi qu'à la batterie, au chargeur et à tout autre accessoire. Si l'un d'eux ne fonctionne pas correctement, amenez-le au service de maintenance habilité le plus proche. Ce service vous conseillera et, si nécessaire, prendra les dispositions appropriées.

# Informations importantes relatives à la sécurité

---

## ■ Sécurité relative à la circulation

N'utilisez pas de téléphone lorsque vous êtes au volant d'un véhicule. Placez toujours le téléphone dans son support; ne le laissez pas sur le siège du passager ou dans un endroit d'où il pourrait tomber lors d'une collision ou d'un arrêt brusque.

N'oubliez pas que la sécurité sur la route est toujours une priorité!

## ■ L'utilisation et son environnement

Veillez à toujours respecter la réglementation spécifique en vigueur dans le secteur où vous vous trouvez et éteignez toujours votre téléphone s'il vous est interdit de l'utiliser, ou s'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger quelconque.

N'utilisez le téléphone que dans sa position de fonctionnement normale.

Certains composants du téléphone sont magnétiques. Le téléphone peut donc exercer une attraction sur les objets métalliques; par conséquent, les personnes utilisant une prothèse auditive doivent ôter cette prothèse avant de porter le téléphone à leur oreille. Placez toujours le téléphone dans son support car l'écouteur peut exercer une attraction magnétique sur les objets métalliques. Ne placez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité du téléphone car les informations qu'ils contiennent pourraient être effacées.

## ■ Équipements électroniques

La plupart des équipements électroniques modernes sont protégés des signaux de fréquences radioélectriques. Toutefois, certains équipements peuvent ne pas être protégés de ceux provenant de votre téléphone sans fil.

### Pacemakers

Les constructeurs de pacemakers recommandent une distance de 20 cm (6 pouces) au minimum entre un téléphone sans fil portatif et un pacemaker pour éviter toute interférence possible avec le pacemaker. Ces indications sont conformes aux recherches indépendantes réalisées par le centre de recherche spécialisé dans la technologie sans fil (Wireless Technology Research) et aux recommandations qu'il prodigue. Les personnes possédant des pacemakers:

- Doivent toujours garder le téléphone à une distance supérieure à 20 cm (6 pouces) de leur pacemaker lorsque le téléphone est allumé;
- Ne doivent pas transporter le téléphone dans la poche d'une chemise;
- Doivent utiliser l'oreille opposée au pacemaker pour éviter toute interférence.
- Si vous pensez qu'une interférence peut se produire, éteignez immédiatement votre téléphone.

### Prothèses auditives

Certains téléphones numériques sans fil peuvent entrer en interférence avec des appareils de correction auditive. Dans ce cas, veuillez consulter votre prestataire de services.

### Autres appareils médicaux

Les équipements de transmission par fréquences radioélectriques, y compris les téléphones cellulaires, peuvent être en interférence avec des appareils médicaux mal protégés. Consultez un médecin ou le constructeur de l'appareil médical pour déterminer s'ils sont

protégés correctement des signaux de fréquences radioélectriques externes ou si vous avez des questions. Éteignez votre téléphone dans les centres de soins médicaux où des inscriptions en interdisent l'utilisation. Les centres hospitaliers ou de santé peuvent utiliser des équipements sensibles aux fréquences de signaux radioélectriques externes.

## Véhicules

Les signaux de fréquences radioélectriques peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur (par exemple, les systèmes électroniques à injection, de freinage antidérapant, de régulation de vitesse ou les systèmes à air bag). N'hésitez pas à consulter le constructeur ou le concessionnaire de votre véhicule, ainsi que le constructeur des équipements qui ont été ajoutés à votre véhicule.

## Installations avec inscriptions spécifiques

Éteignez votre téléphone dans toute installation où des inscriptions en interdisent l'utilisation.

## ■ Atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre téléphone dans des zones où l'atmosphère est potentiellement explosive et respectez tous les panneaux et instructions. Des étincelles dans certaines zones peuvent provoquer une explosion ou le feu, causant des blessures corporelles graves voire mortelles.

Il est recommandé aux utilisateurs d'éteindre leur téléphone lorsqu'ils se trouvent dans une station-essence (station-service). Il leur est rappelé qu'ils doivent examiner attentivement les restrictions d'utilisation d'équipements de transmission par fréquences radioélectriques dans les dépôts de carburant (zones de stockage et de distribution), dans les usines chimiques ou dans les endroits où sont utilisés des explosifs.

Les zones où l'atmosphère est potentiellement explosive sont souvent, mais pas toujours, signalées clairement. Il s'agit notamment de la zone située en dessous du pont des bateaux,

des installations destinées au transfert ou au stockage de produits chimiques, des véhicules utilisant des gaz (tels que le propane ou le butane), des zones dont l'air contient des produits chimiques ou des particules, par exemple le grain, la poussière, les poudres métalliques et toute autre zone où il vous est généralement recommandé d'arrêter le moteur de votre véhicule.

## ■ Véhicules

Seul le personnel habilité peut procéder à la maintenance du téléphone ou à son installation dans un véhicule. Une installation ou une maintenance défectueuse peut s'avérer dangereuse et annuler toute garantie pouvant s'appliquer à l'unité.

Vérifiez régulièrement l'installation de votre équipement téléphonique sans fil dans votre véhicule ainsi que son fonctionnement.

Ne stockez pas ou ne transportez pas de liquides inflammables, de gaz ou de matériaux explosifs dans le même compartiment que le téléphone, ses composants ou ses accessoires.

Pour les véhicules équipés d'un air bag, n'oubliez pas que l'air bag gonfle avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris des équipements de transmission sans fil intégrés ou portatifs, dans la zone située au-dessus de l'air bag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. Si des équipements de transmission sans fil intégrés au véhicule sont mal installés et si l'air bag gonfle, il peut en résulter des blessures graves.

L'utilisation de votre téléphone dans les avions est interdite. Éteignez votre téléphone avant de monter à bord d'un avion. L'utilisation de téléphones sans fil dans un avion peut s'avérer dangereuse pour le fonctionnement de l'avion, peut endommager le réseau des téléphones sans fil et peut être illégale.

La réglementation de la FCC interdit l'utilisation de votre téléphone dans les avions. Éteignez votre téléphone avant de monter à bord d'un avion. L'utilisation de téléphones sans fil dans un avion peut s'avérer dangereuse pour le fonctionnement de l'avion, peut endommager le réseau des téléphones sans fil et peut être illégale.

En cas de non-respect de ces instructions, le contrevenant pourra encourir la suspension ou l'annulation des services téléphoniques, ou encore une action en justice, voire les deux.



## ■ Appels d'urgence



**Important !** Ce téléphone, comme tout téléphone sans fil, fonctionne grâce aux signaux radioélectriques, aux réseaux cellulaires et terrestres ainsi qu'aux fonctions programmées par l'utilisateur. De ce fait, il ne peut pas garantir une connexion dans tous les cas. Aussi, vous ne devez pas compter uniquement sur un téléphone sans fil pour les communications de première importance (par exemple, les urgences médicales).

Les appels d'urgence risquent de ne pas être possibles sur tous les réseaux téléphoniques sans fil, ou lorsque certains services de réseau et/ou fonctions téléphoniques sont en cours d'utilisation. Renseignez-vous auprès des prestataires de services les plus proches.

### Pour émettre un appel d'urgence:

1. Si le téléphone est éteint, allumez-le. Vérifiez que la puissance du signal est suffisante. Certains réseaux peuvent nécessiter l'insertion correcte d'une carte SIM valide dans le téléphone.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche  autant de fois que nécessaire (ex. pour terminer un appel, sortir d'un menu, etc.) pour effacer l'écran et préparer le téléphone à l'émission d'un appel.
3. Entrez le numéro d'urgence correspondant à l'endroit où vous vous trouvez (par exemple, 112 ou tout autre numéro d'urgence officiel). Ces numéros varient selon l'endroit où vous vous trouvez.
4. Appuyez sur la touche  (**Appeler**).

Si certaines fonctions sont en cours d'utilisation, vous devez d'abord les désactiver pour pouvoir émettre un appel d'urgence. Consultez ce manuel et le prestataire de services cellulaires le plus proche de chez vous.

Lorsque vous émettez un appel d'urgence, n'oubliez pas d'indiquer toutes les informations nécessaires de façon aussi précise que possible. Sachez que votre téléphone sans fil peut constituer le seul moyen de communication sur le lieu d'un accident. Aussi, n'interrompez pas l'appel avant d'en avoir reçu l'autorisation.



# Index

---

## A

À consulter .....	60
À envoyer .....	62
accessoires	
kit oreillette (HDC-5) .....	56, 83
kit véhicule "mains libres" (PPH-1) .....	29, 83
affichage info cellule .....	84
allumer ou éteindre le téléphone .....	19, 27
annuler un appel .....	29
appel abrégé .....	32, 53
appeler .....	29
pendant un appel .....	32
appels	
annuler .....	29
appel abrégé .....	32, 81
appeler à l'aide du Répertoire .....	50
appeler en utilisant le Répertoire .....	31
appels d'urgence .....	119
appels internationaux .....	29
composer .....	29
faire un nouvel appel en cours de communication .....	32
limitation .....	85

numéros de service .....	50
numérotation vocale .....	54
permuter deux appels .....	33
recevoir .....	33
renvoi .....	33, 34, 89
répondre .....	33
répondre à un nouvel appel pendant un appel .....	34
terminer .....	29
appels autorisés .....	86
appels d'urgence .....	16
appels d'urgence .....	119
appels en absence .....	72
Voir aussi journal des appels	
appels internationaux .....	29
enregistrer l'indicatif international .....	37
appels reçus .....	72
Voir aussi journal des appels	

## B

batteries	
charger .....	26
enlever .....	24
replacer .....	26
retirer .....	107
témoin de charge .....	22
utilisation .....	110

binettes .....	64
bips d'indication .....	76
bips d'indication .....	80, 104
bips des jeux .....	76
boîte vocale	
enregistrer le numéro de .....	67
renvoi d'appels .....	89
<b>C</b>	
calculatrice .....	93
caractères spéciaux .....	42
carte de visite. Voir envoyer un nom et un numéro à un autre téléphone	
carte SIM	
insérer .....	24
utilisation .....	24
carte SIM prépayée .....	75
changer les façades .....	107
charger la batterie .....	26
chat .....	61, 69
chronomètre .....	99
témoin d'affichage .....	23
clavier	
présentation .....	19
sonorisation .....	76, 79, 104
verrouiller .....	23, 35

code de sécurité .....	17, 109
demande .....	27
demander .....	87
code PIN .....	109
demande .....	27
demander .....	85
code PIN2 .....	109
code PUK .....	110
code PUK2 .....	110
codes d'accès	
modifier .....	88
Voir aussi code PIN, code PIN2, code PUK, code PUK2 et code de sécurité	
composer une sonnerie .....	77
compte à rebours .....	100
témoin d'affichage .....	23
convertir des devises .....	94
en mode veille .....	94
couper le micro .....	30
coût des appels .....	73
limitation .....	74
sélection des unités .....	74
curseur, déplacer .....	20
<b>D</b>	
décrochage automatique .....	83

définition date .....	99
déplacer le curseur .....	20
derniers numéros composés .....	30, 72
Voir aussi journal des appels	
devises, convertir .....	94
durée d'appel .....	73
<b>E</b>	
éclairage .....	84
éclairer temporairement .....	19
économiseurs d'écran. Voir graphiques de mode	
écouter les messages vocaux .....	34
écran, effacer .....	21
écrire	
messages texte .....	58
noms dans le Répertoire .....	37
rappels .....	96
saisie de texte habituelle .....	38
saisie de texte intuitive .....	38
texte d'accueil .....	84
utilisation de la saisie de texte habituelle .....	41
utilisation de la saisie de texte intuitive .....	38
Éditeur de commande de services .....	68
effacer	
messages texte .....	61
numéro à l'écran .....	37

numéros de téléphone enregistrés automatiquement .....	72
effacer l'écran .....	21, 42
enregistrer un nom et un numéro dans le Répertoire .....	51
enregistrer un nom et un numéro de téléphone dans le Répertoire .....	37
entrer des lettres .....	19, 37
saisie de texte habituelle .....	38
saisie de texte intuitive .....	38
utilisation de la saisie de texte habituelle .....	41
utilisation de la saisie de texte intuitive .....	38
entrer des numéros .....	19
envoyer	
demandes de commande .....	68
messages texte .....	58
un nom et un numéro à un autre téléphone .....	52
espaces, insérer .....	42
<b>F</b>	
façades, changer .....	107
fonctions de menu	
accéder .....	43
liste des .....	45
quitter .....	44
fonctions mémoire. Voir Répertoire	
formats des messages .....	65
fuseau horaire. Voir mise à jour automatique de date et heure	

## G

gestion du temps	
chronomètre .....	99
compte à rebours .....	100
rappels .....	96
réveil .....	98
graphiques de mode .....	76, 80, 105
groupes limités .....	87
témoin d'affichage .....	23
guide rapide .....	3

## H

horloge	
activer ou désactiver .....	99
mise à jour en fonction du fuseau horaire .....	101
sélection du format horaire .....	99

## I

Instructions relatives à la sécurité .....	14, 115
--	---------

## J

jeux .....	91
journal des appels .....	71

## K

kit oreillette (HDC-5) .....	35, 83
utilisation avec la numérotation vocale .....	56
kit véhicule "mains libres" (PPH-1) .....	83

## L

langue des textes affichés .....	83
lettres	
entrer .....	38
majuscules ou minuscules .....	42
passer des majuscules aux minuscules .....	39
ligne téléphonique	
choisir .....	82
témoin d'affichage .....	23
limitation des appels .....	85
mot de passe .....	110
lire les messages texte .....	60

## M

majuscules ou minuscules	
changer .....	39, 42
MCN. Voir affichage info cellule.	
messages image .....	62
Messages SMS. Voir messages texte	
messages texte	
accusés de réception .....	66
affichage .....	62
binettes .....	64
écrire .....	58
effacer .....	61
enregistrer .....	58



envoyer .....	58
formats des messages .....	65
lire .....	60
modèles .....	64, 65
numéro du centre de messages .....	65
paramètres .....	64
période de validité .....	65
répondre .....	61
témoins d'affichage .....	22
messages texte reçus .....	60
messages vocaux	
écouter .....	34
Voir aussi boîte vocale	
micro, couper .....	30
mise à jour automatique de date et heure .....	101
mise en attente .....	82
mode attente. Voir mode veille	
mode numérique, témoin d'affichage .....	42
mode silencieux .....	23
mode veille .....	21
convertir des devises .....	94
témoins d'affichage .....	21
modèles .....	64
modes .....	102
activer .....	102

modifier .....	103
paramètres .....	76, 103
renommer .....	105
sélection en mode veille ou dans un menu .....	19
modifier un nom et un numéro de téléphone du Répertoire .....	51
montrer votre numéro à votre interlocuteur .....	82

## N

noms et numéros	
stockage .....	51
noms et numéros de téléphone stockés dans le Répertoire	
affichage .....	20
appeler à l'aide de .....	31
modifier .....	51
stockage .....	37
noms et numéros du Répertoire	
envoyer à un autre téléphone .....	52
noms et numéros stockés dans le Répertoire	
définir le type d'affichage .....	53
supprimer .....	51
vérification de l'espace de stockage .....	53
numéro du centre de messages .....	65
numéros composés .....	20
numéros de service, appel .....	50
numéros de téléphone enregistrés automatiquement. Voir journal des appels, appels composés, appels reçus, appels en absence.	

numéros, effacer un numéro à l'écran .....	37
numérotation vocale .....	54
appeler à l'aide de .....	56
associer un identificateur vocal à un numéro de téléphone .....	55
utilisation du kit oreillette HDC-5 .....	56

## P

paramètres .....	81
paramètres d'appel .....	81
paramètres de sécurité .....	85
paramètres du téléphone .....	83
rétablir .....	88
paramètres d'usine .....	88
paramètres de sécurité	
appels autorisés .....	86
code PIN .....	109
code PIN2 .....	109
code PUK .....	110
code PUK2 .....	110
demande du code de sécurité .....	87, 109
demande du code PIN .....	85
groupes limités .....	87
limitation des appels .....	85
mot de passe de limitation des appels .....	110
sécurité du téléphone .....	87
paramètres du coût des appels .....	74

paramètres du téléphone .....	83
paramètres par défaut, rétablir .....	88
parcourir les menus et les paramètres .....	20
précautions d'utilisation et maintenance .....	113
puissance du signal .....	22
<b>Q</b>	
quitter les fonctions de menu .....	21
<b>R</b>	
rappel automatique .....	81
rappeler les noms et numéros de téléphone du Répertoire .....	20
recherche rapide .....	38
rappeler un numéro .....	30
rappels .....	96
recevoir un appel .....	33
pendant un appel .....	34
recevoir un nom et un numéro .....	52
recevoir une sonnerie .....	79
recherche rapide .....	32, 38
rejeter un appel .....	21
renommer un mode .....	105
renvoi d'appel	
témoin d'affichage .....	23, 90
renvoi d'appels .....	89
renvoi d'appels .....	34
renvoi des appels .....	33

Répertoire	
accéder .....	50
pendant un appel .....	50
appeler à l'aide de .....	31, 50
définir le type d'affichage pour les noms et numéros	
du Répertoire .....	53
effacer un nom et un numéro du Répertoire .....	51
enregistrer un nom et un numéro .....	51
envoyer un nom et un numéro à un autre téléphone .....	52
mémoriser un nom et un numéro de téléphone .....	37
modifier un nom et un numéro de téléphone .....	51
retrouver les noms et numéros de téléphone .....	50
utilisation .....	50
vérifier l'espace libre .....	53
répondre à un appel .....	33
décrochage automatique .....	83
pendant un appel .....	34
réseau	
choisir .....	84
restriction des appels. Voir limitation des appels	
rétablir la configuration initiale .....	88
rétablir les paramètres par défaut. Voir rétablir la configuration initiale	
retrouver les noms et numéros de téléphone du Répertoire .....	50
recherche rapide .....	32

## S

réveil .....	98
témoin d'affichage .....	23
saisie de texte habituelle .....	38, 41
désactiver .....	41
témoin d'affichage .....	41
saisie de texte intuitive .....	38
choisir un dictionnaire .....	41
témoin d'affichage .....	38
sécurité du téléphone .....	87
Sécurité relative à la circulation .....	115
service d'informations .....	67
services	
services SIM .....	106
services réseau	
Éditeur de commande .....	68
services SIM .....	106
signalisation des appels .....	76, 77, 104
signalisation des messages .....	79, 104
signalisation par vibration .....	76, 80, 105
signes de ponctuation .....	42
sonorisation .....	76
bip touches .....	79, 104
bips d'indication .....	80, 104
signalisation des messages .....	79, 104

types de sonnerie .....	76, 103
Voir aussi modes	
suppression	
caractère .....	21
<b>T</b>	
témoin de charge .....	22
témoins d'affichage .....	21
chronomètre .....	23
clavier verrouillé .....	23
compte à rebours .....	23
groupes limités .....	23
ligne 2 utilisée .....	23
lire les messages texte .....	61
majuscules ou minuscules .....	39, 42
messages texte reçus .....	22
mode numérique .....	42
mode silencieux .....	23
renvoi d'appel .....	23
réveil .....	23
saisie de texte habituelle .....	41
saisie de texte intuitive .....	38
temps de communication prépayé. Voir carte SIM prépayée	
terminer un appel .....	29
texte d'accueil .....	84
touche Effacer/Quitter .....	21

effacer l'écran .....	42
effacer un caractère .....	42
effacer un numéro à l'écran .....	37
quitter une fonction de menu .....	44
touche marche/arrêt .....	19
touche Nokia Navi .....	20, 22
touches de défilement .....	20
touches numériques .....	19
types de sonnerie .....	76, 103
choisir pour un numéro spécifique .....	52
créer .....	77
silence .....	23
<b>U</b>	
utilisation en mains libres .....	29
<b>V</b>	
verrouiller le clavier .....	23, 35
volume de l'écouteur .....	20, 30
volume de sonnerie .....	76, 104



## carte de garantie

**À REMPLIR EN MAJUSCULES**

Nom de l'Acheteur : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Pays : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Code du téléphone (sous la batterie) : \_\_\_\_\_

*Garantie valable 3 mois après la date d'achat - modalités sur le site [www.trentetroidix.com](http://www.trentetroidix.com)*